MESSAGE FROM THE AUTHOR

I NEVER THOUGHT I WOULD HAVE THE OPPORTUNITY TO RELEASE A BONUS TRACK TO THE SERIES! I HOPE YOU ENJOY THESE LITTLE STORIES THAT WEREN'T INCLUDED IN THE MAIN STORYLINE.

月刊フラワーズ
flowers
珠玉の少女まんが進化型
毎月28日ごろ発売
http://flowers.shogakukan.co.jp

FCα FLOWER COMICSα
flowersフラワーコミックスアルファ

小玉ユキ 坂道のアポロン

BONUS TRACK

Kodama Yuki

flowers

坂道のアポロン BONUS TRACK 小玉ユキ

小学館 FCα4793

ISBN978-4-09-134793-0
C9979 ¥429E
定価：本体429円＋税
雑誌 46057-93 小学館

作品紹介

★1960年代後半、優等生の薫と不良の[illegible]太郎が出会い、ジャズを通し友情を育んだ大人気青春白書「坂道のアポロン」。その本編では語られなかった珠玉のエピソードや後日談を、番外編として描いた、よみ切り5編を収録。

●小玉ユキの単行本

坂道のアポロン BONUS TRACK
坂道のアポロン 本編 全9巻
羽衣ミシン
光の海
●小玉ユキ短編集
①マンゴーの涙
②Beautiful Sunset
★フラワーコミックススペシャル
坂道のアポロン Official Fan Book

最新情報はこちらから
http://www.shogakukan.co.jp/

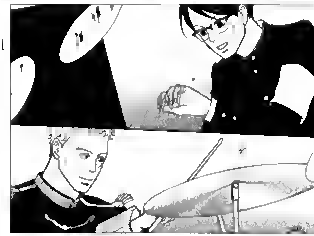
FCαモバイル
アクセスしてね!
[illegible]どめしの
250タイトル以上!
無償美麗イラストも充実♪

Cover design／名久井直子

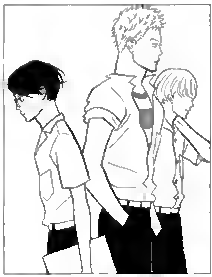
flowers フラワーコミックスアルファ
坂道のアポロン BONUS TRACK

The story so far

In the year 1968 Kaoru transferred into a local school He meets Sentarou and is introduced to jazz and this brings change to his monotonous high school life!



They try to support each other s relationships while having the occasional fight Misunderstandings led to their eventual seperation However through Jazz their friendship would be one for life



Sentarou s crush Yurika fell in love with Junichi and turned against her family s wishes and followed him to Tokyo

Before their third culture festival together Sentarou got into a bike accident and went missing after that Kaoru felt that he wouldn t come back so he left behind his memories and jazz and went to university in Tokyo

Though he was finally in a mutual relationship with Ritsuko they are seperated again by Kaoru s decision

After hearing his mother sing Kaoru recalls his love of Jazz

He finds a part-time job playing the piano and decides to search for Sentarou Time passes and one day he meets Yurika at the hospital and she shows him a certain Photograph

On an island in Kyushu there is a priest apprentice at a church He hears the sounds of the organ carried by the wind

詳しくはFCα「最遠のアポロン」本編
全9巻で、お楽しみください。

Character Introduction

Nishimi Kaoru

Transferred from the city of Yokosuka in the summer of his first year

Developed a firm bond with Sentarou through Jazz

He attended medical school in Tokyo after graduating from high school and became a doctor While working at a hospital in Kyushu he helps out at the clinic on the island

Plays Jazz piano

Kawabuchi Sentarou

Kaoru's partner

He was known as a delinquent in high school but he has a bright and cheerful personality. Is actually an orphan of mixed parentage brought up by the Kawabuchi family

He went missing in the autumn of their third year but was later found at a church

Plays Jazz drums

Mukae Ritsuko

Sentarou's childhood friend She is a honest and caring girl

She had previously liked Sentarou but was gradually taken in by Kaoru's gentle ways

She was seperated from Kaoru during their university days but they met again at Sachiko's wedding ceremony

Fukahori Yurika

The upperclassman Sentarou had a crush on She was part of the art club in high school

Even though she knew about Sentarou's feelings she fell in love with Junichi and subsequently followed him to Tokyo She wasn't able to complete her high school education

Katsuragi Junichi

Sentarou calls him Jun-nii He was involved in student activism in Tokyo where he lost all hope and returned to his hometown

He was later invited by his university senior to join a publishing company as a reporter which led to his return to Tokyo

Mukae Tsutomu

Ritsuko's dad who runs a record store His hobby is to play the cello in the basement studio of his shop He appears to be strict father on first impression but he cares for Ritsuko and has a playful side

The Kawabuchi Siblings

Even though they may not be blood related they love their brother Sen-nii-chan! The eldest daughter is Sachiko and the eldest son is Kouta followed by Taichi and Chieko

CONTENTS

BONUS TRACK 4
TRACK 1 7
TRACK 2 39
TRACK 3 71
TRACK 4 107
TRACK 5 141

＊flowersフラワーコミックスα＊

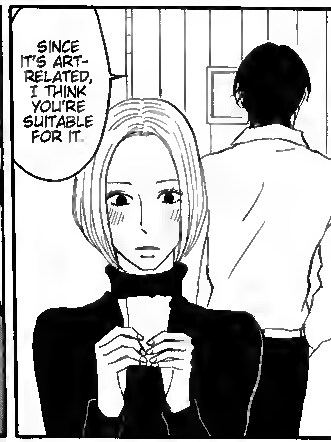
TRACK 1

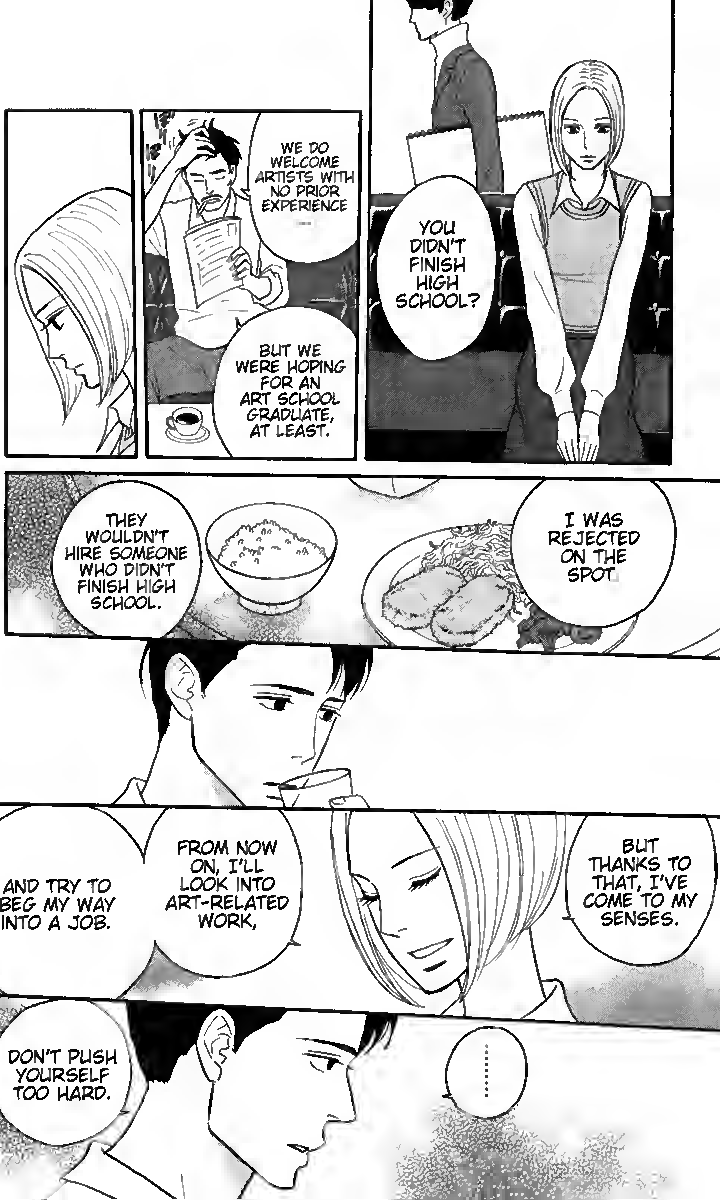
I NEVER KNEW MEN WERE SO DEFENSELESS,
WHEN HAVING THEIR HAIR CUT.
I'M A LITTLE NERVOUS,
BECAUSE OF THE SCENT OF HIS SKIN.
YURIKA.
EH?
SNIP
OPPS
.....
!!

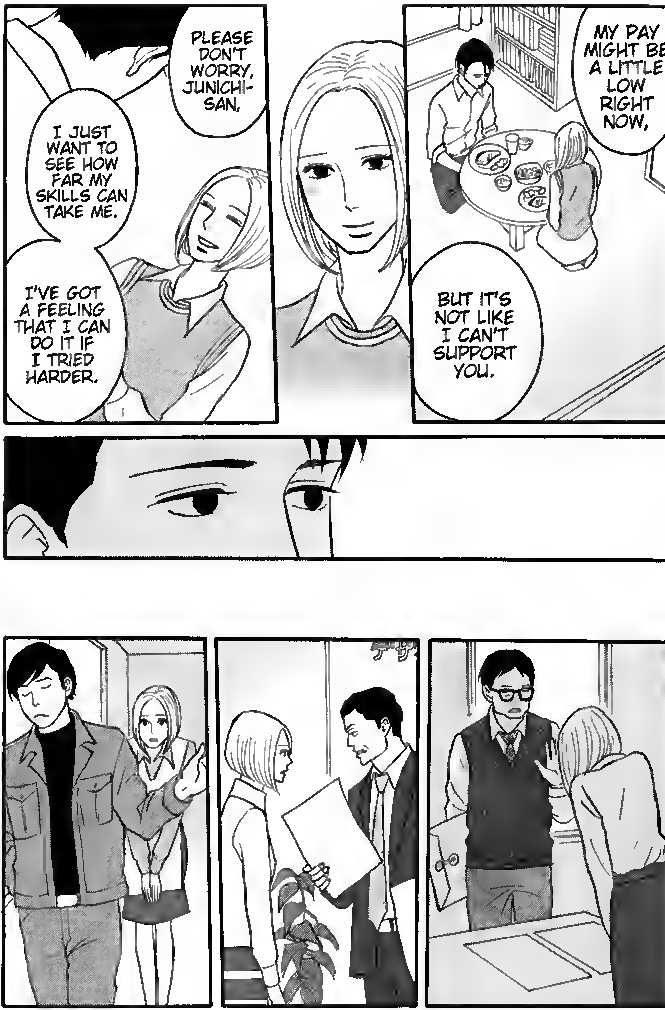
I'LL GO TO THE BARBER
Okay.

...UM,
I'M SORRY..
I messed up your fringe..

ALSO, I WANTED TO SHOW YOU THIS
Hatoyama Advertising
IT WAS A LISTING IN THE NEWSPAPERS.
DIDN'T YOU SAY THAT YOU WANTED TO WORK IN TOKYO?

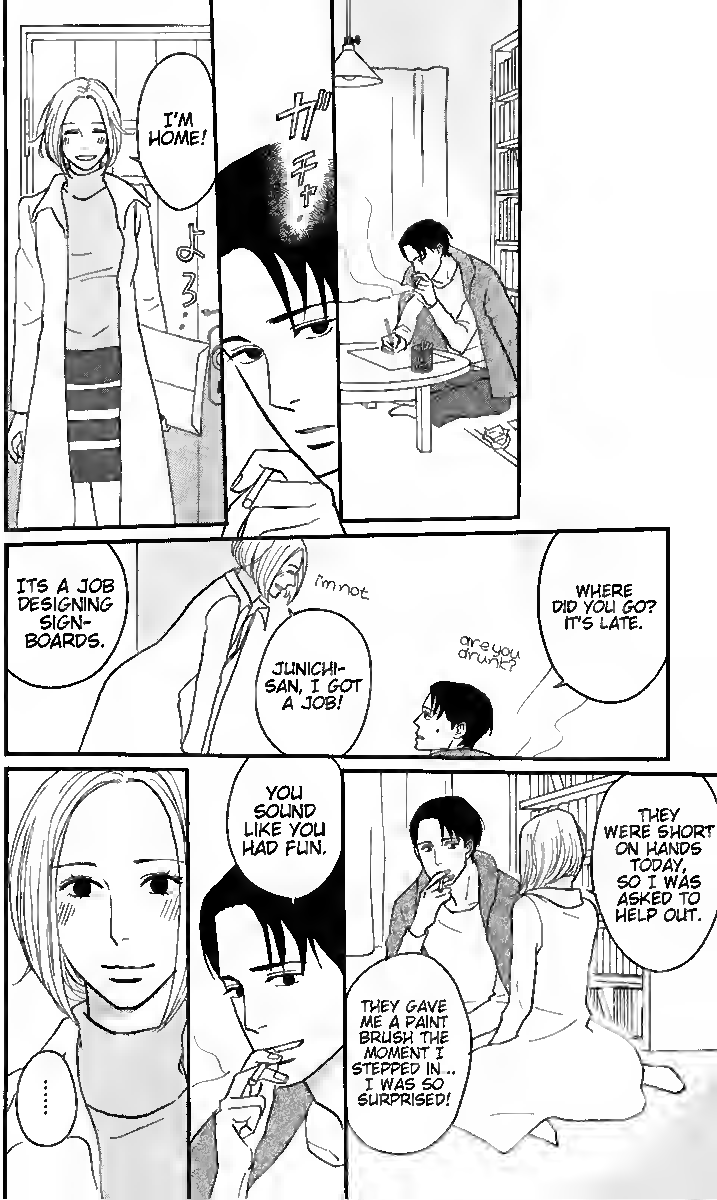

SINCE IT'S ART-RELATED, I THINK YOU'RE SUITABLE FOR IT.


YOU DIDN'T FINISH HIGH SCHOOL?
WE DO WELCOME ARTISTS WITH NO PRIOR EXPERIENCE
BUT WE WERE HOPING FOR AN ART SCHOOL GRADUATE, AT LEAST.
I WAS REJECTED ON THE SPOT.
THEY WOULDN'T HIRE SOMEONE WHO DIDN'T FINISH HIGH SCHOOL.
BUT THANKS TO THAT, I'VE COME TO MY SENSES.
FROM NOW ON, I'LL LOOK INTO ART-RELATED WORK,
AND TRY TO BEG MY WAY INTO A JOB.
.....
DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD.

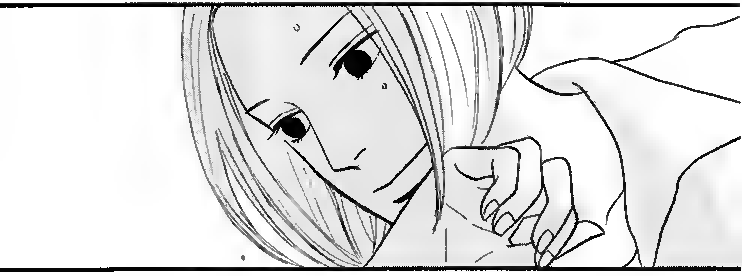

MY PAY MIGHT BE A LITTLE LOW RIGHT NOW,
BUT IT'S NOT LIKE I CAN'T SUPPORT YOU.
PLEASE DON'T WORRY, JUNICHI-SAN,
I JUST WANT TO SEE HOW FAR MY SKILLS CAN TAKE ME.
I'VE GOT A FEELING THAT I CAN DO IT IF I TRIED HARDER.

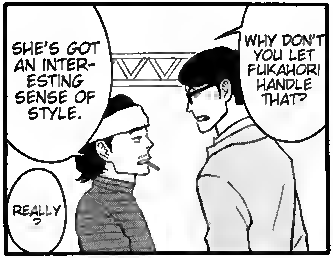
YOU'RE YOUNG, SO YOU'VE GOT PLENTY OTHER OPTIONS TO MAKE A LIVING.
AREN'T YOU GLAD YOU'RE A WOMAN?
SHALL I INTRODUCE YOU TO SOME OF THOSE SHOPS?
HM?
NO LUCK TODAY, EITHER.
I'VE BEEN TO OVER 20 COMPANIES SO FAR..
MAYBE IT REALLY IS IMPOSSIBLE WITHOUT QUALIFICATIONS.
BUT I CAN'T GIVE UP.
I MUSN'T LOSE HOPE.
REGRET BRINGING ME HERE...
I CAN'T LET JUNICHI-SAN ...

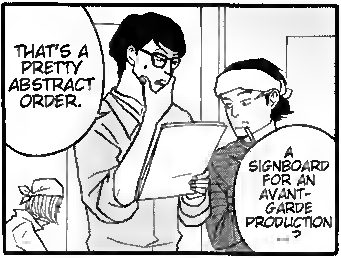
HIRING!
SIGNBOARD CREATION, POSTERS AND FLYERS
-ILLUSTRATORS
-EXPERIENCE WITH LETTERING
-ART STUDENTS AND INEXPERIENCED PARTIES WELCOME
NO QUALIFICATIONS REQUIRED
WE'LL HIRE YOU ON THE SPOT!
急募!
看板制作
ぽ
ん
!!
急募!
看板制作
・イラスト描ける方
・レタリング経験ある方
・現役美大生 未経験者歓迎
◎学歴不問! ◎即採用!
OR,
ARE YOU FREE RIGHT NOW?
CAN YOU DRAW?
ARE YOU INTERESTED?
カンカンカン


I'M HOME!
ガチャ
WHERE DID YOU GO? IT'S LATE.
are you drunk?
JUNICHI-SAN, I GOT A JOB!
i'm not
ITS A JOB DESIGNING SIGN-BOARDS.
THEY WERE SHORT ON HANDS TODAY, SO I WAS ASKED TO HELP OUT.
THEY GAVE ME A PAINT BRUSH THE MOMENT I STEPPED IN .. I WAS SO SURPRISED!
YOU SOUND LIKE YOU HAD FUN.
……

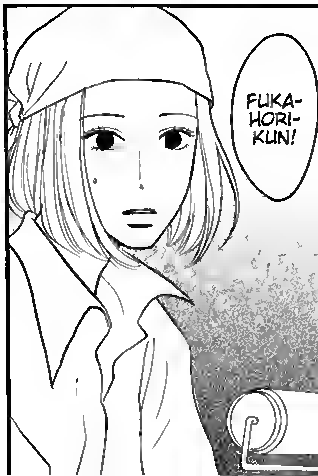
I'M GLAD YOU'VE FOUND A JOB YOU ENJOY.
GOOD FOR YOU.
YES...

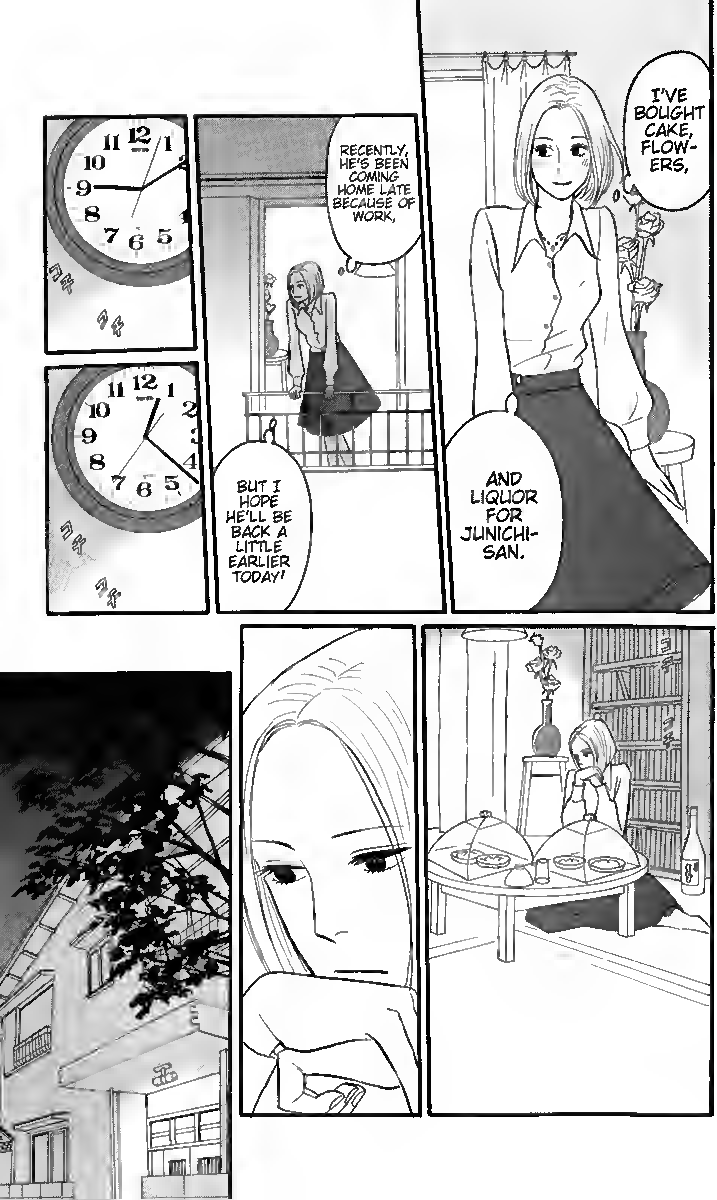



SHE'S GOT AN INTER-ESTING SENSE OF STYLE.
WHY DON'T YOU LET FUKAHORI HANDLE THAT?
REALLY?


THAT'S A PRETTY ABSTRACT ORDER.
A SIGNBOARD FOR AN AVANT-GARDE PRODUCTION?

THERE...

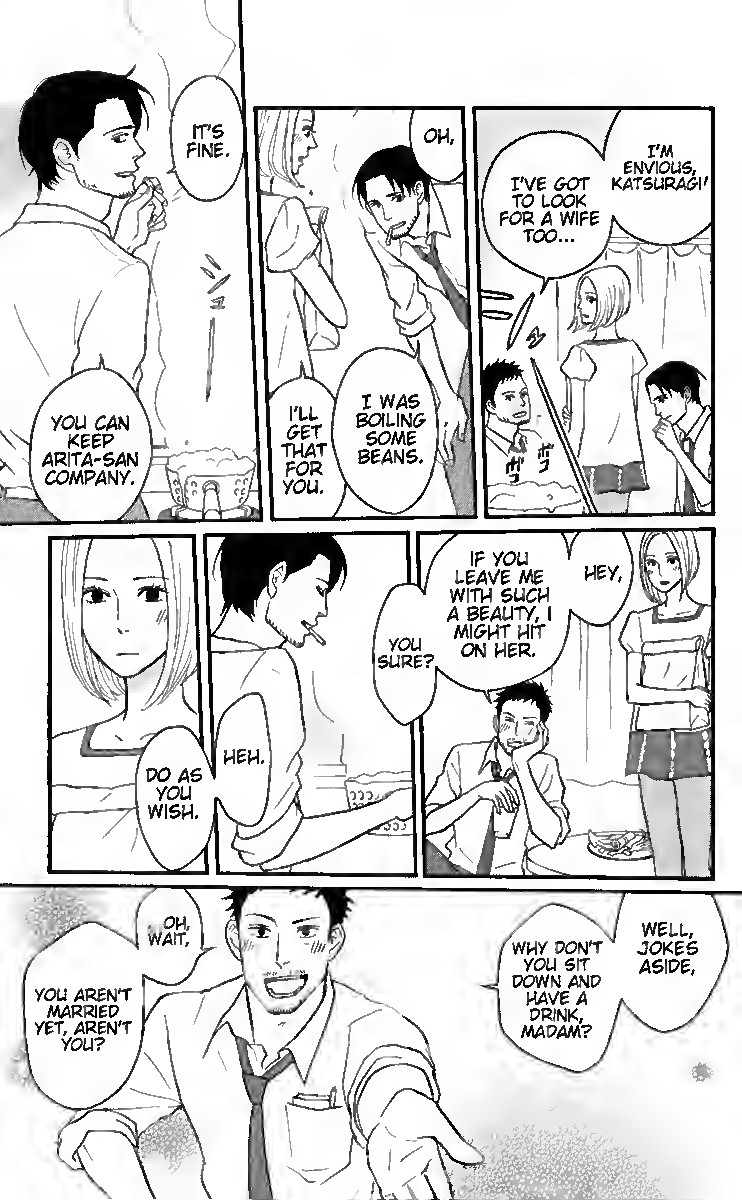

FUKA-HORI-KUN!


I'VE BOUGHT CAKE, FLOWERS,
AND LIQUOR FOR JUNICHI-SAN.
RECENTLY, HE'S BEEN COMING HOME LATE BECAUSE OF WORK,
BUT I HOPE HE'LL BE BACK A LITTLE EARLIER TODAY!

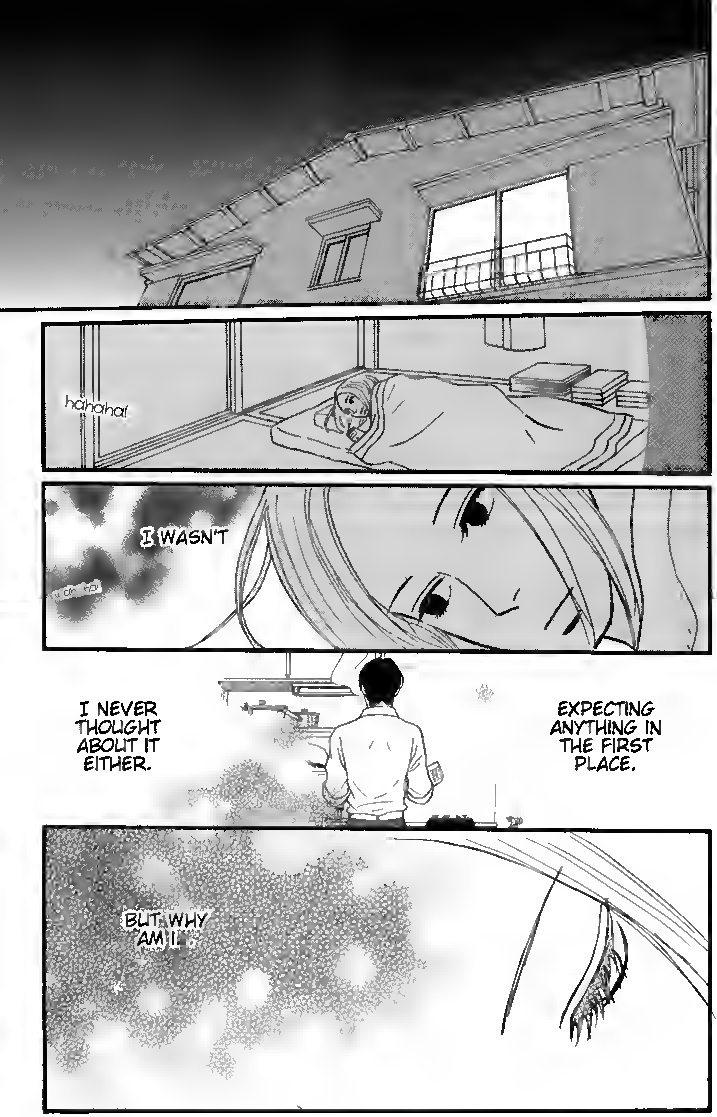
チュン
チュン
チュン
HE'S,
LEFT HIS FACE UN-SHAVEN AGAIN ..
*SHOCK
OH NO ...!
I'M GOING TO BE LATE ...!

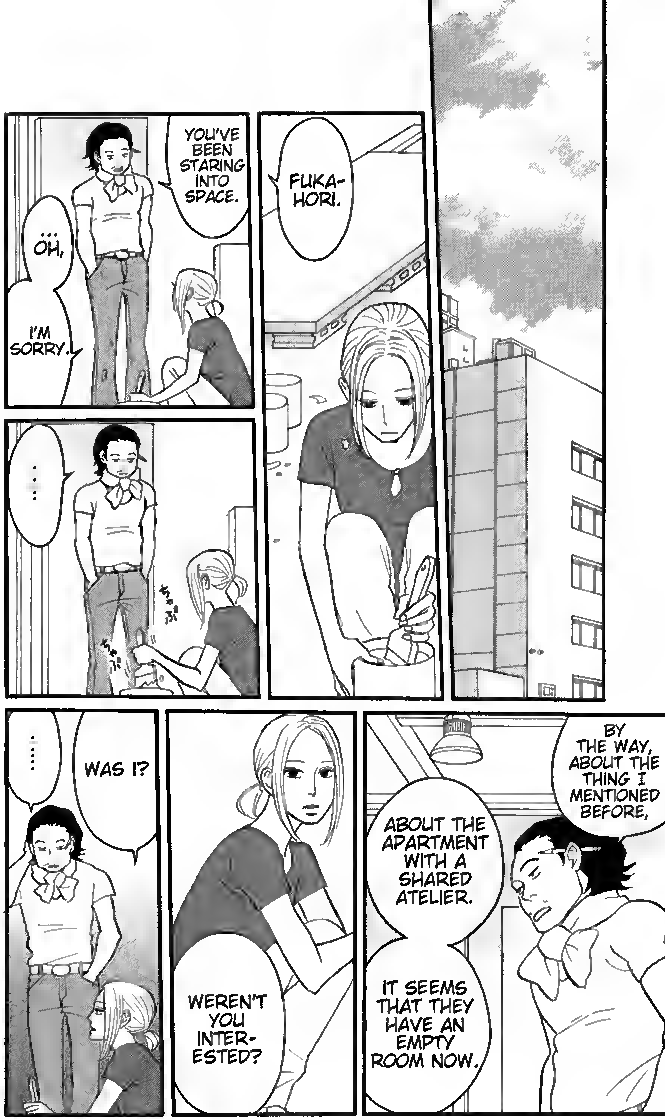
I'LL BE FINE.
EVEN IF WE DON'T GET TO SEE EACH OTHER AS OFTEN,
WE'RE DEFINITELY CONNECTED.
WE'RE WORKING TOWARDS THE SAME FUTURE.
EH?

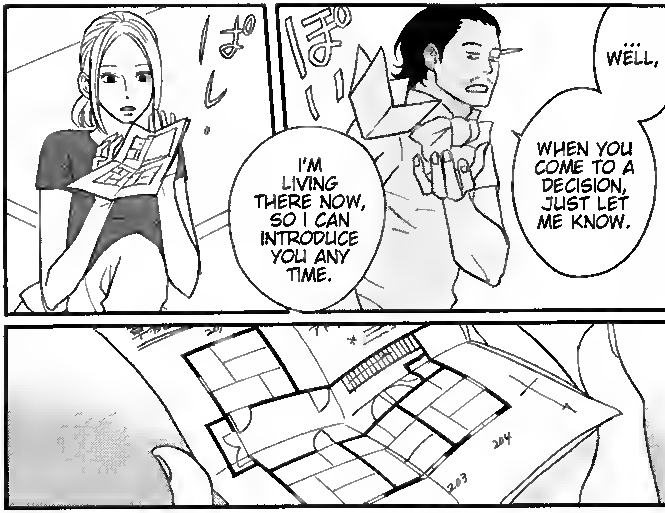
HEY!
ガチャ
WEL-COME HOM-
JUNICHI-SAN...!
JUST AS WE WERE TALKING ABOUT YOU!
THIS IS ARITA-SAN.
I'VE BEEN IN HIS CARE SINCE I WAS IN UNIVER-SITY...
NICE TO MEET YOU.
I'VE HEARD ABOUT YOU FROM JUNICHI-SAN.
ME TOO.
BUT YOU'RE MORE BEAUTIFUL IN PERSON THAN HE DESCRIBED!
.....
YES, I KNOW.

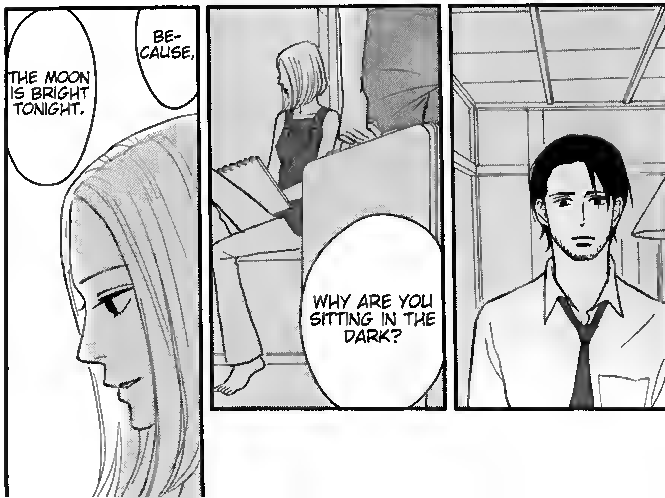

I'M ENVIOUS, KATSURAGI!
I'VE GOT TO LOOK FOR A WIFE TOO...
ボゥ
ボゥ
OH,
I'LL GET THAT FOR YOU.
I WAS BOILING SOME BEANS.
IT'S FINE.
YOU CAN KEEP ARITA-SAN COMPANY.
HEY,
IF YOU LEAVE ME WITH SUCH A BEAUTY, I MIGHT HIT ON HER.
YOU SURE?
HEH.
DO AS YOU WISH.
WELL, JOKES ASIDE,
WHY DON'T YOU SIT DOWN AND HAVE A DRINK, MADAM?
OH, WAIT,
YOU AREN'T MARRIED YET, AREN'T YOU?

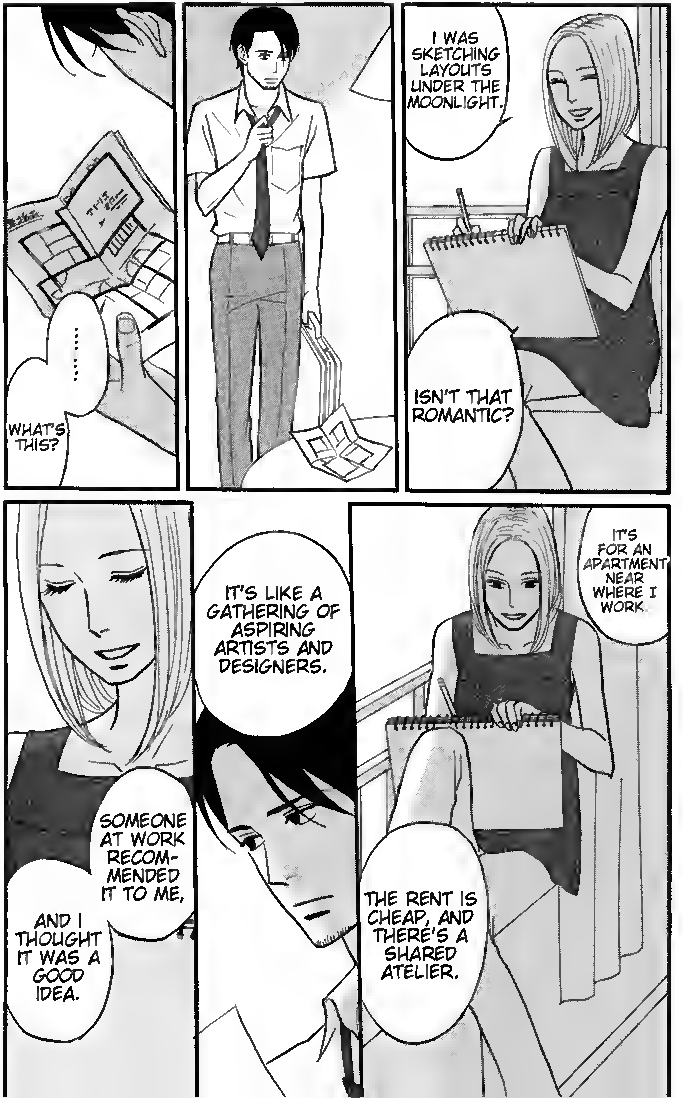
BUT I'M SURE THAT DAY ISN'T FAR OFF.
RIGHT, KATSURAGI?
...WHO KNOWS?
I HAVEN'T THOUGHT ABOUT THAT.


hahaha!
I WASN'T
I NEVER THOUGHT ABOUT IT EITHER.
EXPECTING ANYTHING IN THE FIRST PLACE.
BUT WHY AM I...

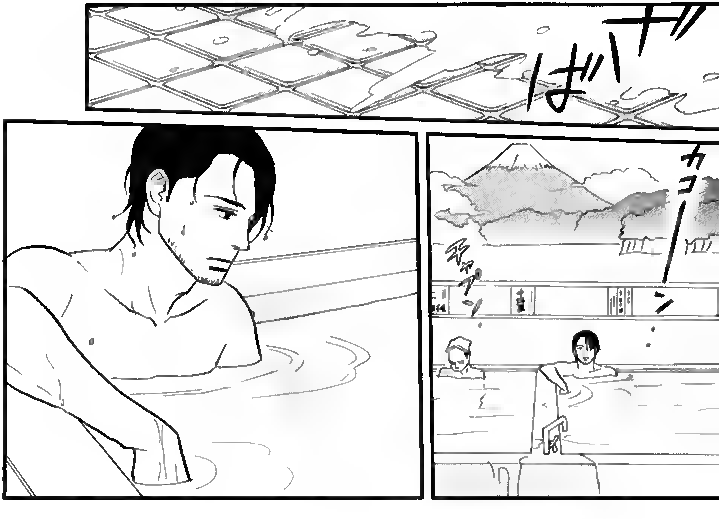

YOU'VE BEEN STARING INTO SPACE.
...OH, I'M SORRY.
FUKA-HORI.
BY THE WAY, ABOUT THE THING I MENTIONED BEFORE,
ABOUT THE APARTMENT WITH A SHARED ATELIER.
IT SEEMS THAT THEY HAVE AN EMPTY ROOM NOW.
WEREN'T YOU INTER-ESTED?
.....
WAS I?


I'M LIVING THERE NOW, SO I CAN INTRODUCE YOU ANY TIME.
WELL,
WHEN YOU COME TO A DECISION, JUST LET ME KNOW.
204
203

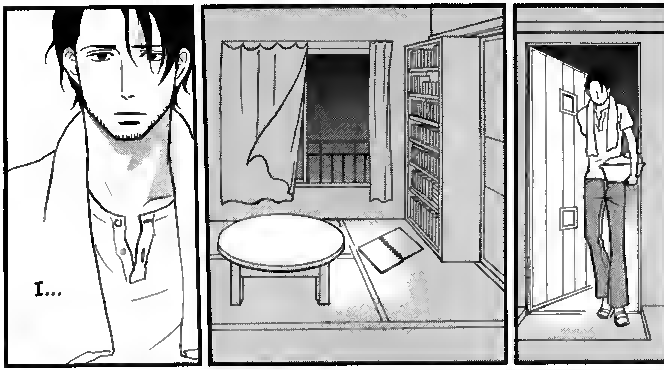

BE-CAUSE,
THE MOON IS BRIGHT TONIGHT.
WHY ARE YOU SITTING IN THE DARK?


I WAS SKETCHING LAYOUTS UNDER THE MOONLIGHT.
ISN'T THAT ROMANTIC?
WHAT'S THIS?
IT'S FOR AN APARTMENT NEAR WHERE I WORK.
THE RENT IS CHEAP, AND THERE'S A SHARED ATELIER.
IT'S LIKE A GATHERING OF ASPIRING ARTISTS AND DESIGNERS.
SOMEONE AT WORK RECOM-MENDED IT TO ME,
AND I THOUGHT IT WAS A GOOD IDEA.

IF YOU WANT TO MOVE OUT,
...I JUST THOUGHT IT MIGHT BE A GOOD IDEA...
.....
.....
AND SO?
I HAVE NO RIGHT TO STOP YOU.
THEN JUST DO AS YOU WISH.

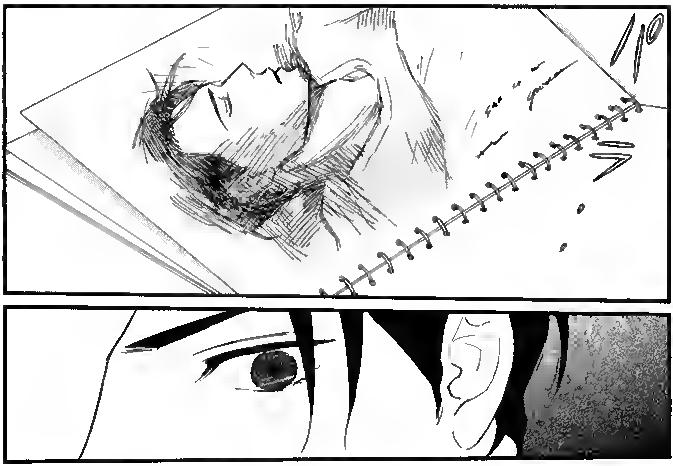

ばハナ
カコーン

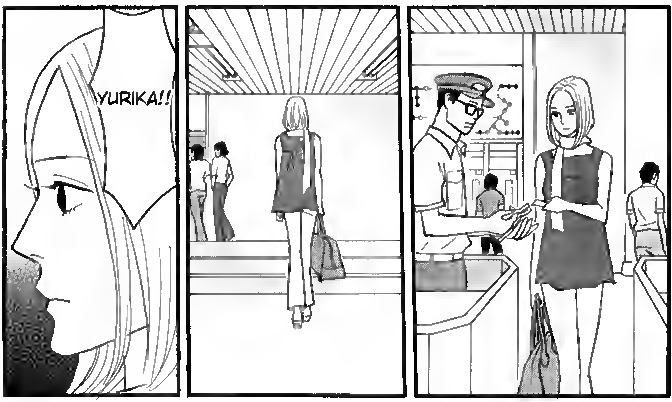
ぽし

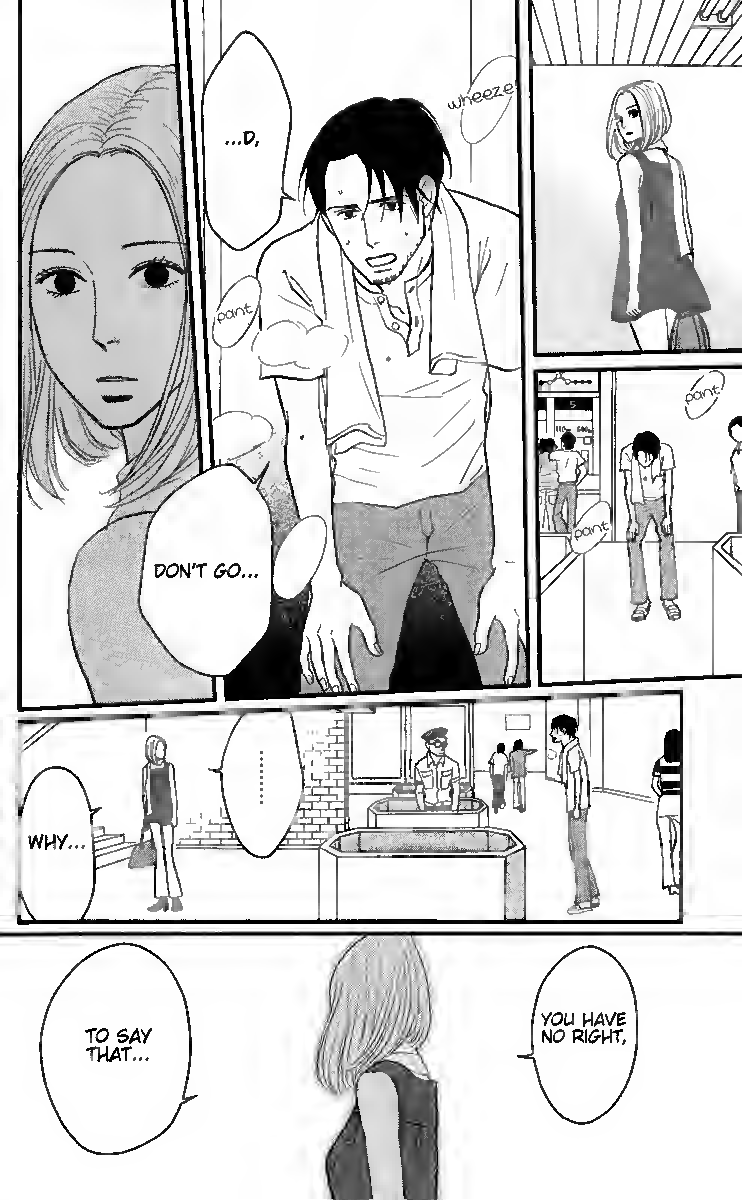

I...

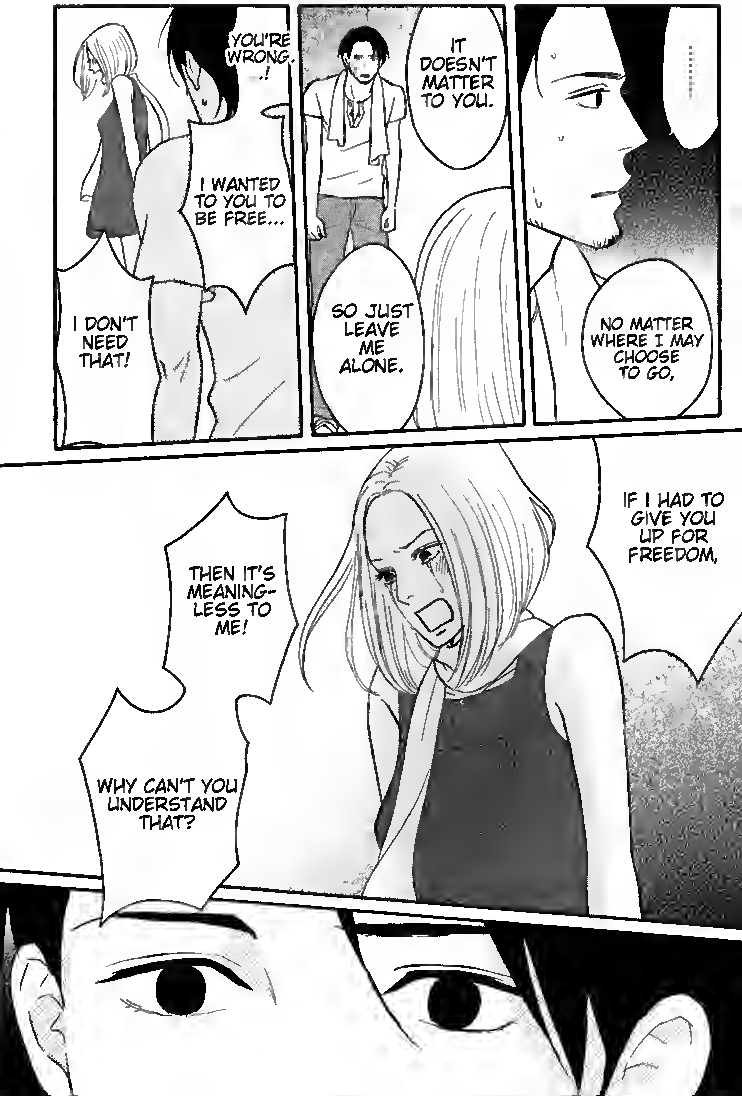
I DIDN'T WANT TO STOP HER FROM PURSUING HER DREAMS JUST BECAUSE OF ME.
BROUGHT HER TO TOKYO.

SHE CHOSE HER OWN FREEDOM.
THAT'S WHY I'M FINE WITH HER DECISION.
カニカニ
カニカニ
トン トン
DAMN IT...
カニカニ
カニカニ


11°

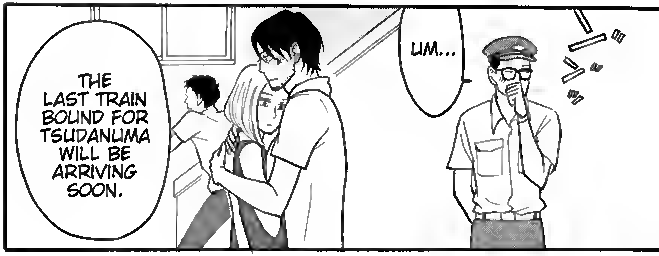

YURIKA!!

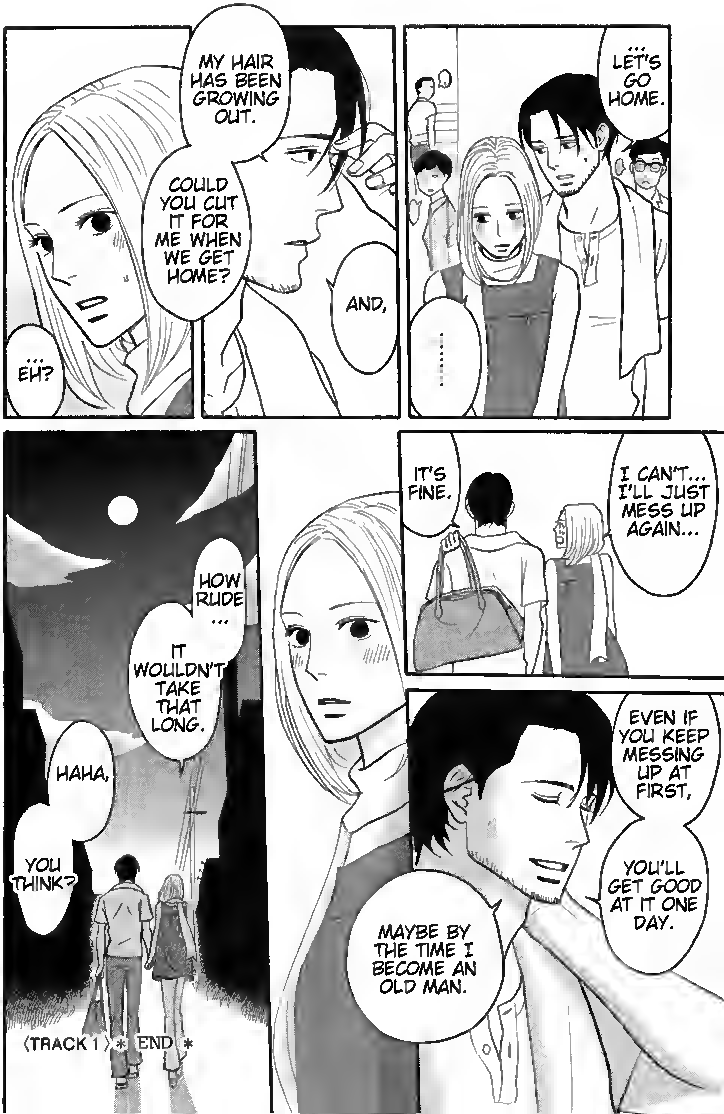

...D,
wheeze
pant
DON'T GO...
pant
pant
WHY...
.....
YOU HAVE NO RIGHT,
TO SAY THAT...


NO MATTER WHERE I MAY CHOOSE TO GO,
.....
IT DOESN'T MATTER TO YOU.
SO JUST LEAVE ME ALONE.
YOU'RE WRONG...!
I WANTED TO YOU TO BE FREE...
I DON'T NEED THAT!
IF I HAD TO GIVE YOU UP FOR FREEDOM,
THEN IT'S MEANING-LESS TO ME!
WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THAT?

I WANTED YOU TO STOP ME FROM GOING!
YOU IDIOT!
MORON! COWARD!
JUNICHI-SAN,
I HATE YO...

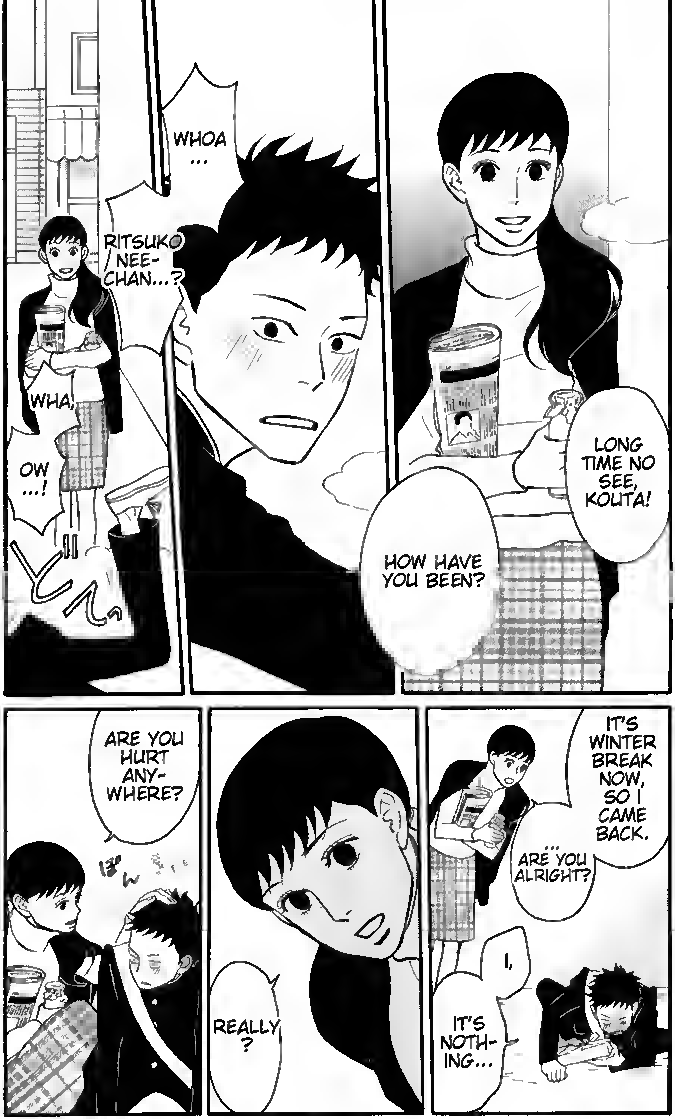
PLEASE,
DON'T LEAVE ME.


THE LAST TRAIN BOUND FOR TSUDANUMA WILL BE ARRIVING SOON.
UM...


MY HAIR HAS BEEN GROWING OUT.
COULD YOU CUT IT FOR ME WHEN WE GET HOME?
...EH?
AND,
.....
...LET'S GO HOME.
I CAN'T... I'LL JUST MESS UP AGAIN...
IT'S FINE.
EVEN IF YOU KEEP MESSING UP AT FIRST,
YOU'LL GET GOOD AT IT ONE DAY.
MAYBE BY THE TIME I BECOME AN OLD MAN.
HOW RUDE ...
IT WOULDN'T TAKE THAT LONG.
HAHA,
YOU THINK?
〈TRACK 1〉 * END *

TRACK 2

KOUTA! WAIT, YOUR LUNCH!
AH!
ガラガラ…
I'M OFF!
THANKS, NEE-CHAN...
WAA! DON'T THROW IT!
I'M IN A RUSH TOO!
WHEW!
THAT WAS CLOSE ...!
HEHE ...
THE BOTH OF YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL


WHOA ...
RITSUKO NEE-CHAN...?
WHA,
OW ...!
LONG TIME NO SEE, KOUTA!
HOW HAVE YOU BEEN?
IT'S WINTER BREAK NOW, SO I CAME BACK.
ARE...YOU ALRIGHT?
I, IT'S NOTH-ING...
REALLY ?
ARE YOU HURT ANY-WHERE?

I'M ALREADY FOURTEEN!
DON'T TREAT ME LIKE A KID!
すﾘ
KOUTA'S ALREADY AT THAT AGE, HUH...
how cute!
OH,
ダッ
はは
あはは

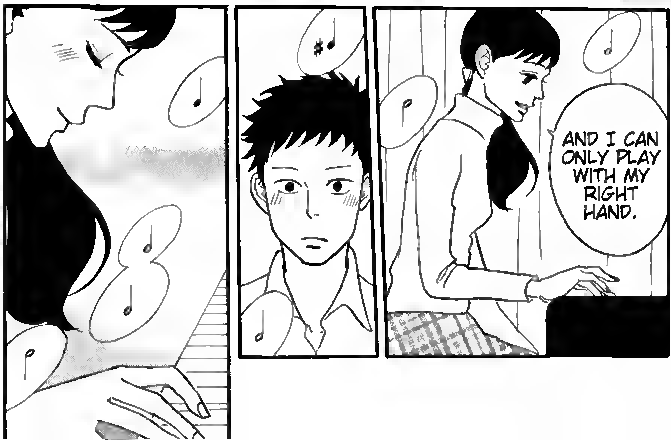
YOU DON'T HAVE TO ASK ME ALL THE TIME, KOUTA.
JUST COME BY WHEN YOU WANT TO PRACTICE!
LUNCH!
GOOD AFTER-NOON...
UNCLE, CAN I BORROW THE ROOM TODAY?
ムカエレコ
CORD SHOP MUKAE

MAKE YOURSELF AT HOME,
AND PLAY AS MUCH AS YOU WANT!
タ
タタタ
タ
ダダダダダ
ドドドドド
……

I HEARD FROM DAD!
YOU'VE PICKED UP THE DRUMS?
KOUTA!
SIGH...
JAZZ IS SO DIFFICULT...
カチャ...
ガチャ
コッ コッ
THAT'S GREAT!
COME ON, TRY PLAYING SOMETHING!
NO WAY!
I CAN'T DO IT!
I'M STILL TERRIBLE AT IT!
ぶ ぶ ぶ ぶ
HEH,
SOMEONE SAID THE SAME THING IN THE PAST!

I NEVER EXPECTED...
YOU TO PICK UP THE DRUMS,
SINCE YOU'VE AVOIDED TALKING ABOUT SENTAROU...
AFTER THAT DAY.
...HERE,
GIVE IT A TRY, KOUTA.
I'LL PLAY THE PIANO FOR YOU!

!?
RITSUKO NEE-CHAN, YOU CAN PLAY THE PIANO?
I've never heard you play
NOT REALLY!
I CAN ONLY PLAY ONE SONG.

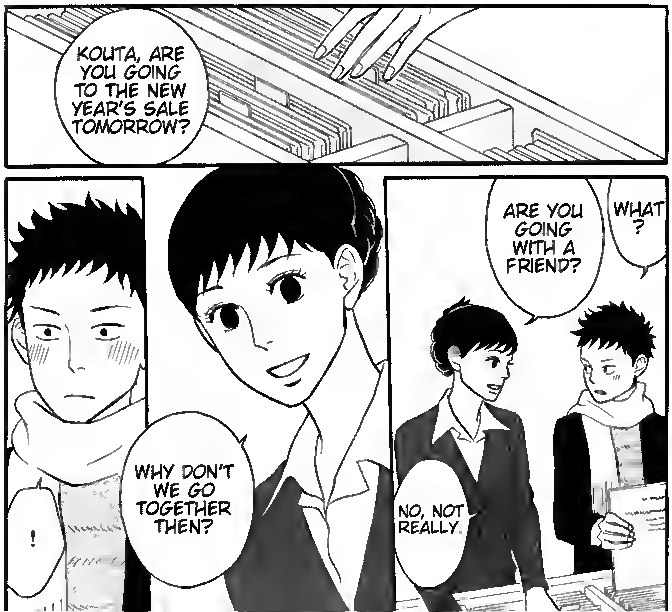

AND I CAN ONLY PLAY WITH MY RIGHT HAND.

IS SOMETHING THE MATTER, KOUTA?
WHAT SONG WAS THAT FROM?
"SOMEDAY MY PRINCE WILL COME".
...
...
BON ...
HE PLAYED THAT OFTEN, DIDN'T HE...
...
YEAH.

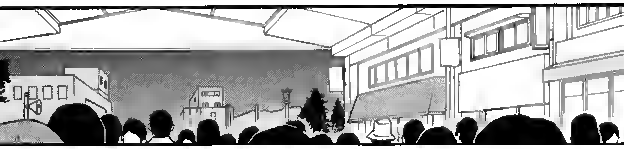
I WON'T BE ABLE TO KEEP UP!
WAA! IF YOU PLAY SO VIGOROUSLY,
I SEE.
SO ATTACHED TO A GUY LIKE THAT?
WHY IS RITSUKO NEE-CHAN...

I COULD UNDERSTAND IF IT WAS SEN NII-CHAN ...
SINCE I WAS A KID, I'VE ALWAYS THOUGHT THAT HE WOULD MARRY RITSUKO NEE-CHAN.
BUT THEN...
WHAT'S SO GOOD ABOUT...
A SKINNY GLASSES GUY LIKE HIM?!
?
I DIDN'T EXPECT YOU TO COME BY TO PRACTICE ON NEW YEAR'S DAY!
HAVE YOU FINALLY DISCOVERED YOUR LOVE FOR JAZZ?
...
UM, YEAH ...
カラ
KOUTA!
謹賀新年
新年吉例
初売
一月二日
NEW YEAR'S SALE
JANUARY 2ND
カエレコー

OH,
KOUTA!
HAPPY NEW YEAR!
OH YEAH ...
HAPPY NEW YEAR.
LET'S HAVE ANOTHER GOOD YEAR.


KOUTA, ARE YOU GOING TO THE NEW YEAR'S SALE TOMORROW?
WHAT ?
ARE YOU GOING WITH A FRIEND?
NO, NOT REALLY.
WHY DON'T WE GO TOGETHER THEN?
!

DAD HIRED A PART-TIMER TO HELP OUT WITH THE STORE THIS YEAR.
SO I DON'T HAVE TO HELP OUT TOMORROW.
IF YOU DON'T MIND, LET'S GO TOGETHER.



HOW LONG HAS IT BEEN,
SINCE WE LAST CAME TO THE SALE TOGETHER?
I THINK IT WAS WHEN YOU WERE STILL NINE!
WE CAME TO BUY TOYS, REMEMBER?
NOT REALLY ...

I REMEMBER IT ALL TOO WELL...
THAT'S A LIE.
HEY,
DID YOU KNOW THAT THE NIGHT RUSH FOR THE NEW YEAR'S SALE,
ONLY HAPPENS HERE?
I NEVER KNEW UNTIL I LEFT THIS TOWN.
I ALWAYS THOUGHT THAT IT WOULD BE THE SAME EVERYWHERE ELSE!
THERE ARE THINGS YOU FIND OUT ONLY BY GOING OUTSIDE.
WELL, I HAVE NO PLANS TO LEAVE THIS PREFECTURE, THOUGH.
ONE DAY, KOUTA ...

YOU WILL...
LEAVE THIS TOWN,
AND BROADEN YOUR HORIZONS...
REALLY?
WHY?
I DON'T PLAN ON GOING ANYWHERE.
.....
IT'S REALLY CROWDED..
ドキ
URK!

ギュッ
OH...
I,
IT'LL BE BAD,
IF WE GOT SEPER-ATED...

たかはしカメラ

KOUTA,
THANK YOU FOR COMING ALONG WITH ME.
IT'S FINE...
I HAD FUN TOO...
POST
HOP
MUKAE
JAZZ

JUST BEING ABLE ...
TO WALK BY YOUR SIDE,
POST
I...
ACTU-ALLY ...
.....
RITSUKO.

SENPAI?
WHY ARE YOU HERE...?
.....
IT ISN'T OVER.
I HAVE, NOTHING TO TALK ABOUT.
I CAME TO TALK THINGS OVER WITH YOU.
WHY, YOU ASK.

WA, WAIT ...
ARE YOU STILL ANGRY ABOUT ME PICKING UP THE PHONE?
I'M NOT GOING TO LET IT END LIKE THIS.
I WAS DOING IT FOR YOUR SAKE!
WHY CAN'T YOU UNDER-STAND, RITSUKO?
I DON'T ...!
WHY DID YOU DO THAT...
WHEN I WAS AWAY...

I'M SORRY I PICKED UP THE PHONE WHEN YOU WERE OUT.
BUT I ...
OW!
I, I HAVE NOTHING TO SAY TO YOU ...!
LET ME GO!
I WON'T!
I'M NOT LETTING GO UNTIL YOU LISTEN TO ME!
JUST WHAT AM I LACK-ING?
MY FEELINGS FOR YOU ARE...
I DON'T ...
STOP IT!

LET GO.
STOP FORCING HER.
EXCUSE ME
WE'RE HAVING A DISCUSSION BETWEEN ADULTS.
KIDS SHOULD STAY OUT OF THIS.
SO, RITSUKO ...

WHAT ARE YOU DOING,
BRAT ....!
KOUTA!!
STOP IT!
IT'S FINE IF IT'S JUST ME,
BUT I WON'T FORGIVE YOU IF YOU HURT KOUTA!
ARE YOU OKAY!?

HUH?
WHAT ARE YOU SAYING...
!!
WHAT,
IS THAT KID YOUR NEW LOVER?
.....
N,
NO...
WE NEED TO TALK ABOUT THIS IN PRIVATE.
LET'S GO, RITSUKO.
JUST KIDDING.

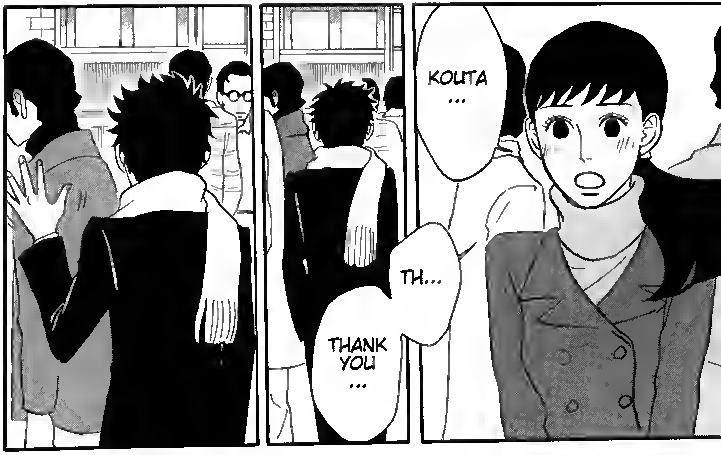
ARE YOU STUPID?
YOU AREN'T GOOD ENOUGH FOR RITSUKO NEE-CHAN.
RITSUKO NEE-CHAN HAS,

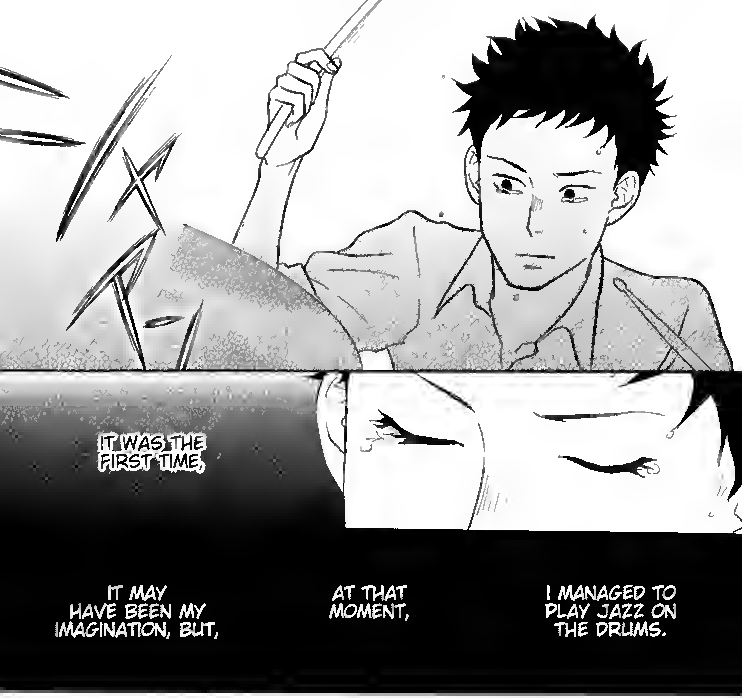
SOMEONE SHE LIKES,
SINCE HIGH SCHOOL.
HE'S A BIT CONCEITED AND SMART,
AND TO BE HONEST, I DON'T REALLY LIKE HIM.
BUT STILL,
MY BROTHER SAW HIM AS A PARTNER,
AND HE NEVER CALLED ME A BRAT.
MOST IMPOR-TANTLY,

HE WASN'T THE KIND OF PERSON,
TO TRAMPLE ON THE FEELINGS OF THE PEOPLE AROUND HIM OUT OF PRIDE.
RITSUKO NEE-CHAN...
SHUT UP...
...!
YÖU!
SHE LOOKS HAPPIER THAN SHE ALWAYS DOES.
AND WHEN SHE THINKS ABOUT HIM,
LEARNT THE SONG HE ALWAYS PLAYED ON THE PIANO,

RIGHT,
RITSUKO NEE-CHAN?
YOU RE STILL IN LOVE WITH BOH, AREN'T YOU?
.....
YES.
I AM.

RITSUKO ...?
YOU ...
I'M SORRY.
*SIGH
RIT-SUKO NEE-CHAN,
I'M GOING TO PRACTICE DOWN-STAIRS.
カンカン


KOUTA
...
TH...
THANK YOU
...

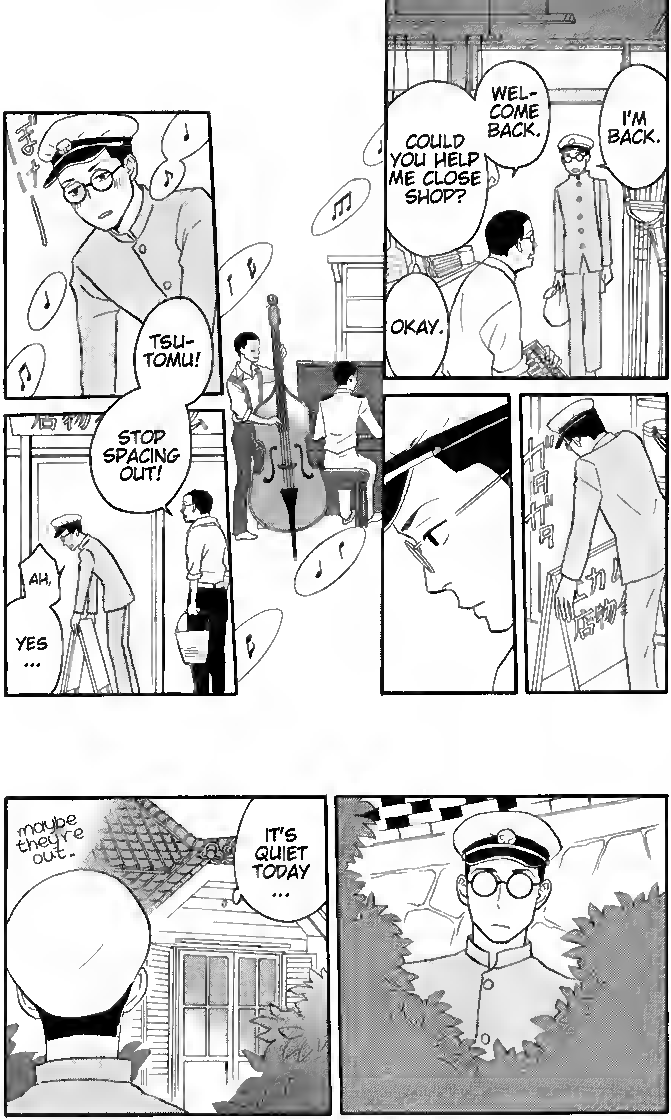

IT WAS THE FIRST TIME,
I MANAGED TO PLAY JAZZ ON THE DRUMS.
AT THAT MOMENT,
IT MAY HAVE BEEN MY IMAGINATION, BUT,

PLAYING THE DRUMS FELT GOOD.
IT WAS ALSO THE FIRST TIME I THOUGHT THAT ...

〈TRACK 2〉＊ END ＊

TRACK 3

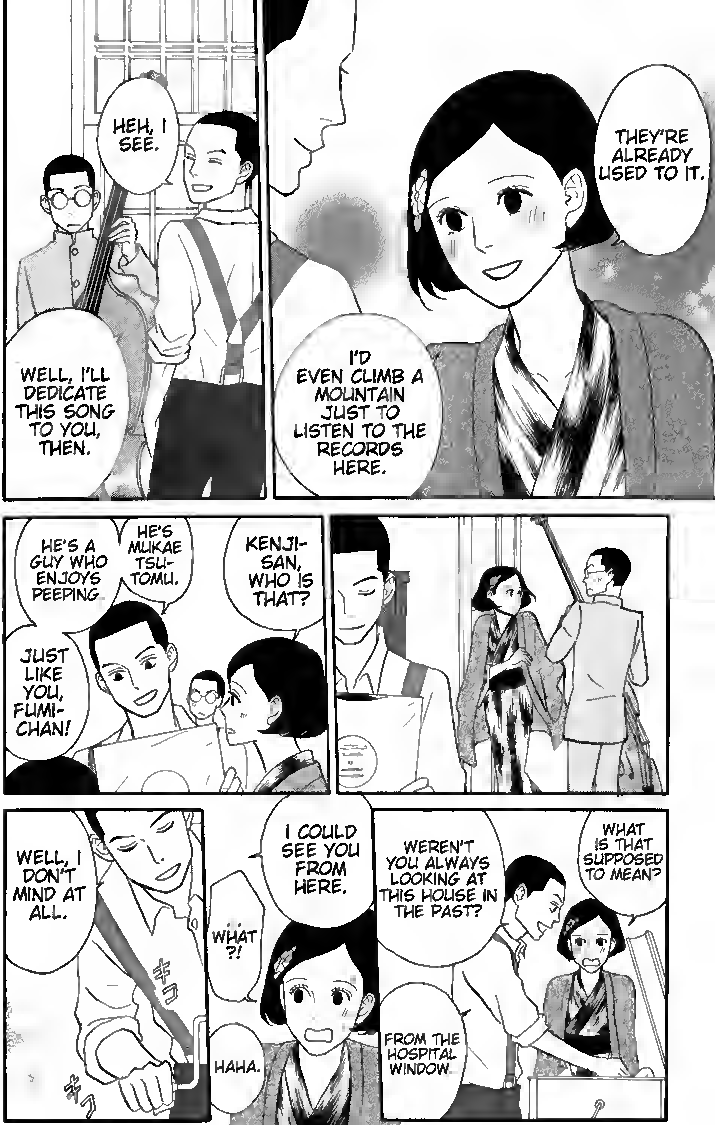
COMING FROM THAT HOUSE
THE SOUND OF MUSIC COULD ALWAYS BE HEARD,
TO ME,
THAT PLACE WAS LIKE HEAVEN.


I'M BACK.
WELCOME BACK.
COULD YOU HELP ME CLOSE SHOP?
OKAY.
TSUTOMU!
STOP SPACING OUT!
AH, YES ...
IT'S QUIET TODAY ...
maybe they're out.

WHOA!
WHO ARE YOU?
YOU'VE BEEN STANDING HERE FOR A LONG TIME! ARE YOU A STALKER OR SOMETHING?
N, NO, THAT'S NOT IT ...
I JUST ...
WANTED TO LISTEN TO THE MUSIC ...

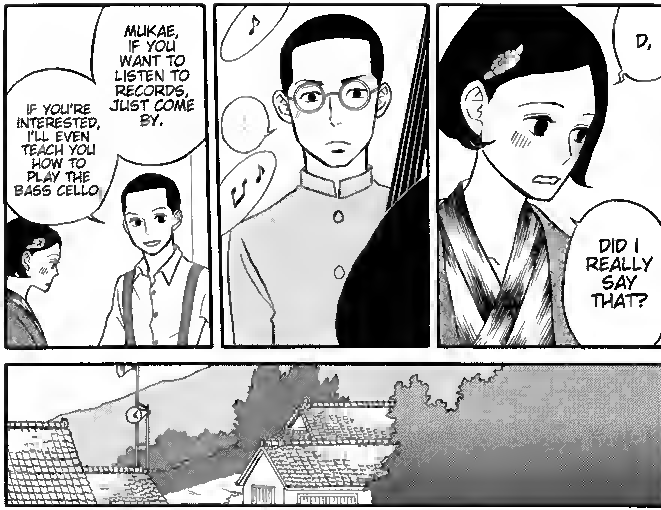
THE PIANO?
ふぃんぶぃん
NOT AT ALL!
REALLY?
MY BROTHER LEFT RECENTLY, SO I WAS BORED.
ゴト
WHAT CAN YOU PLAY?
MAKE YOURSELF AT HOME.
ドキ
A,
AM I STILL IN JAPAN ...?
ドドドキキ
WOULD YOU LIKE TO TRY?
I WAS HOPING WE COULD PLAY TOGETHER.

ゴトン
...SHE'S HERE.
YOU NEED TO SUPPORT IT WITH YOUR LEFT LEG, STOMACH AND CHEST.
OTHERWISE YOU WON'T BE ABLE TO MOVE YOUR HANDS FREELY...
?
HEY, FUMI-CHAN.
YOU MANAGED TO SNEAK PAST THE HEAD NURSE TODAY?

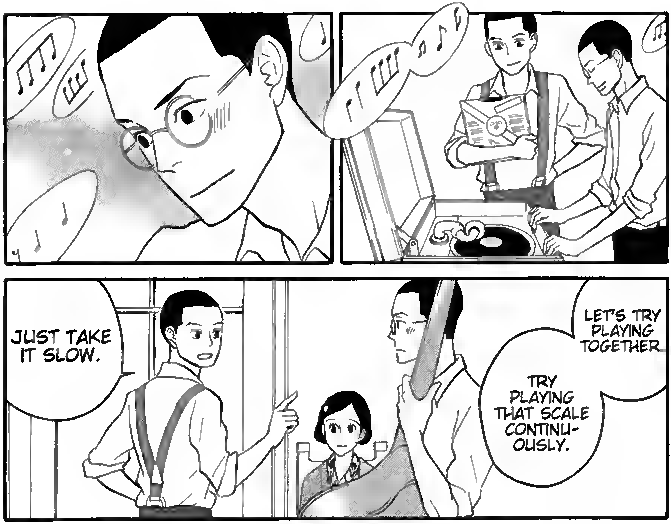

HEH, I SEE.
WELL, I'LL DEDICATE THIS SONG TO YOU, THEN.
I'D EVEN CLIMB A MOUNTAIN JUST TO LISTEN TO THE RECORDS HERE.
THEY'RE ALREADY USED TO IT.
HE'S A GUY WHO ENJOYS PEEPING.
HE'S MUKAE TSUTOMU.
KENJI-SAN, WHO IS THAT?
JUST LIKE YOU, FUMI-CHAN!
WELL, I DON'T MIND AT ALL.
I COULD SEE YOU FROM HERE.
WHAT?!
HAHA.
WEREN'T YOU ALWAYS LOOKING AT THIS HOUSE IN THE PAST?
WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
FROM THE HOSPITAL WINDOW.

Columbia
Your Mother's Son-in-Law
Vocal Refrain by Billie Holiday
Fox Trot
From Lew Leslie's "Blackbirds of 1933"
(Nichols and Hilliker)
BENNY GOODMAN & HIS ORCH.
25612-D
My mother's son-in-law
IT'S BY BILLIE HOLIDAY,
THERE'S SINGING IN THIS!
OH,
You don't have to
To be a broker
since, just simply be
WHA...
AND PLAYED BY BENNY GOOD-MAN...
To be a mighty social lion

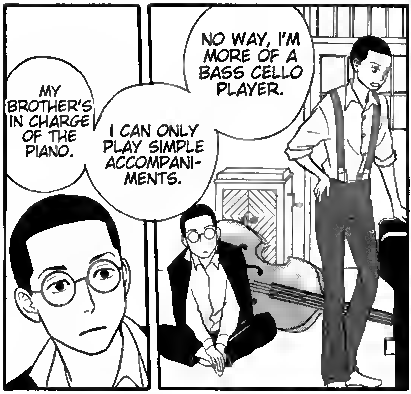
WHAT IS THIS ...!?
I'VE NEVER HEARD ANYTHING LIKE THIS!
IT'S JAZZ.
STRAIGHT FROM AMERICA!
MY DAD'S STATIONED THERE AS A NAVAL OFFICER.
SO HE BRINGS THESE RECORDS BACK AS SOUVENIRS.
I SEE ...
THERE'S SO MUCH I DON'T KNOW ABOUT THE WORLD...
HEH!
FUMI-CHAN SAID THE EXACT SAME THING.
YOU'RE REALLY ALIKE!


MUKAE, IF YOU WANT TO LISTEN TO RECORDS, JUST COME BY.
IF YOU'RE INTERESTED, I'LL EVEN TEACH YOU HOW TO PLAY THE BASS CELLO.
D,
DID I REALLY SAY THAT?

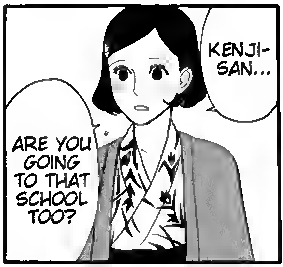
HEY, WHAT ARE YOU DOING?
EH?!
Why are you hugging the back by us?
UH, NOTHING ..

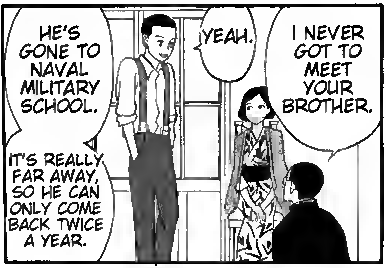

LET'S TRY PLAYING TOGETHER.
TRY PLAYING THAT SCALE CONTINU-OUSLY.
JUST TAKE IT SLOW.

IT'S COMING TOGETHER!
SEE!
YOU'RE DOING GREAT.

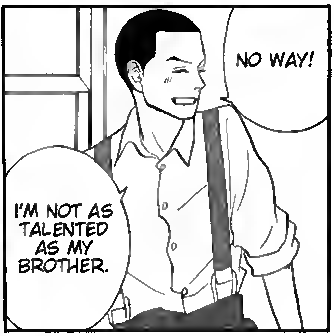

MY BROTHER'S IN CHARGE OF THE PIANO.
I CAN ONLY PLAY SIMPLE ACCOMPANI-MENTS.
NO WAY, I'M MORE OF A BASS CELLO PLAYER.

KENJI'S SO TALENTED.
YOU CAN PLAY BOTH THE CELLO AND THE PIANO...


KENJI-SAN...
ARE YOU GOING TO THAT SCHOOL TOO?


HE'S GONE TO NAVAL MILITARY SCHOOL.
IT'S REALLY FAR AWAY, SO HE CAN ONLY COME BACK TWICE A YEAR.
YEAH.
I NEVER GOT TO MEET YOUR BROTHER.

ALL I HAVE IS MY MUSIC.
AND I NEVER DESIRED ANY MILITARY POSITION OR POWER.

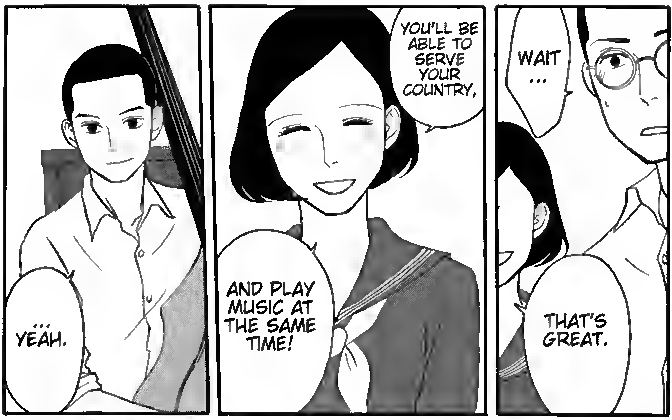

NO WAY!
I'M NOT AS TALENTED AS MY BROTHER.

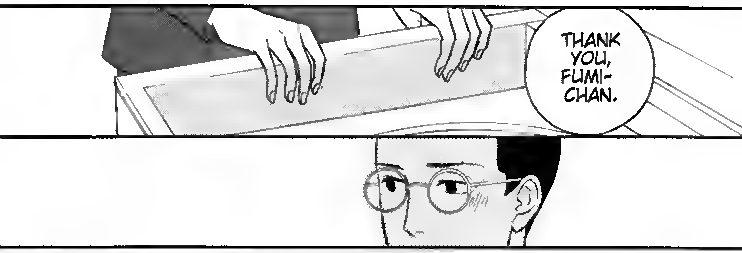
I WOULD LIKE TO SPREAD THE MUSIC OF THE WORLD TO THIS TOWN.
ONE DAY,
WHEN THE WAR IS OVER,
AND GATHER MUSICIANS TO PLAY TOGETHER EVERY DAY.
MY DREAM IS,
TO CREATE SUCH A PLACE.

HE'S SERIOUSLY THINKING ABOUT HIS FUTURE...
EVEN THOUGH WE'RE ABOUT THE SAME AGE...
...I'M GLAD.
...EVEN THOUGH,
I'M NOT IN A POSITION TO SAY SO,
BUT I WAS GLAD TO HEAR THAT KENJI-SAN WASN'T GOING TO ATTEND THAT SCHOOL...
...
I WAS ALWAYS WORRIED ABOUT THAT...
WHEN I
WATCHED KENJI-SAN AND MUKAE-SAN PLAY TOGETHER,

IT LOOKED LIKE SO MUCH FUN,
THAT I WAS ABLE TO FORGET ABOUT MY ILLNESS COMPLETELY.
WELL, THEN,
I'LL TRY TO PLAY MORE OFTEN.

おめでとう
MUKAE,
I'VE PASSED THE MILITARY EXAMINATION FOR THE NAVAL FORCES.
I'LL BE GOING TO YOKOSUKA IN JUNE.
I'M JOINING THE NAVAL BAND.


...
YEAH.
AND PLAY MUSIC AT THE SAME TIME!
YOU'LL BE ABLE TO SERVE YOUR COUNTRY,
WAIT ...
THAT'S GREAT.


THANK YOU, FUMI-CHAN.

AFTER GRADUATION,
I STARTED WORK IN THE NAVAL ARSENAL.
敬禮勵行
EVER SINCE HE LEFT THIS TOWN, I'VE NOT MET FUMI-CHAN.
AT A CRUEL PACE.
AND TIME PASSED.
THE WAR DRAGGED ON,

NAVAL ROUTINE EXERCISES

YOU BASTARD!
DON'T MAKE EXCUSES!
YOU WERE WHISTLING A SONG FROM THE ENEMY, WEREN'T YOU!?
I COULD HEAR YOU!
I WASN'T
ENJOYING MUSIC IN PEACE,
THOSE TIMES WE SPENT,

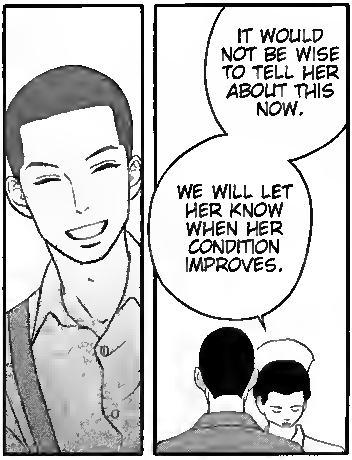
SEEMED ALMOST LIKE AN ILLUSION.
MUKAE-SAN?
IT'S BEEN A LONG TIME!
IT REALLY IS YOU!

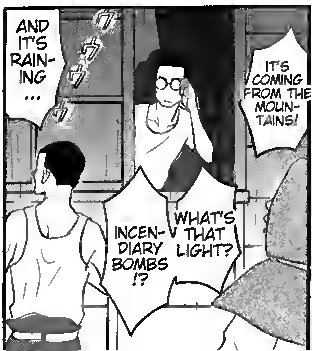
FUMI ...
CHAN ...?
YOU HAVEN'T CHANGED, MUKAE-SAN!
I THOUGHT YOU WERE SENT TO FIGHT THE WAR.
I DIDN'T EXPECT TO SEE YOU HERE!
YES ...
I'VE HAD ASTHMA AS A CHILD,
SO I WASN'T SENT TO THE FRONTLINES.
IS IT OKAY FOR YOU TO BE OUTSIDE?
I HAD AN OPERATION, SO I CAN'T MOVE AROUND TOO MUCH.
BUT IT'S GOOD TO GIVE MY FEET SOME EXERCISE!

THE MOST IMPORTANT THING IS THAT YOU'RE ALIVE!
IT'S UNFORTUNATE THAT I WASN'T ABLE TO BECOME A FULL-FLEDGED SOLDIER...
THERE'S NOTHING TO BE ASHAMED OF!
AND I'VE HEARD THAT ASTHMA IS SOMETHING THAT GOES AWAY WITH AGE.
THAT MAY BE TRUE! I'VE NOT HAD AN ATTACK IN AGES.
HAHA,
THAT MEANS YOU'RE GETTING OLD.
HAHA,
I GUESS, YOU'RE RIGHT.
HOW LONG HAS IT BEEN?

SINCE I HAD A CHANCE TO LAUGH WITH SOMEONE.
IT'S TIME FOR YOUR ROUTINE CHECK-UP, SO PLEASE RETURN TO YOUR ROOM
OKAY.
THAT WAS A LONG WALK!
WHERE DID THE TWO OF YOU GO?
EHEHE.
YOU'RE A FRIEND OF THE SECOND SON OF THAT FAMILY, AREN'T YOU?
!
THIS MORNING, WE RECEIVED WORD THAT HE HAD DIED IN THE WAR.
THE BOAT CARRYING THE NAVAL BAND WAS SUNK IN THE SOUTHERN SEA.

"THE MOST IMPORTANT THING IS THAT YOU'RE ALIVE!"


IT WOULD NOT BE WISE TO TELL HER ABOUT THIS NOW.
WE WILL LET HER KNOW WHEN HER CONDITION IMPROVES.


AND IT'S RAIN-ING ...
IT'S COMING FROM THE MOUN-TAINS!
WHAT'S THAT LIGHT?
INCEN-DIARY BOMBS !?

IT'S AN AIR-RAID!
THERE'S A FIRE AT THE BASE OF THE MOUN-TAINS!
ウウウウ
ウウウウ
ウウウウ
ウウウウ
THANK GOD ...!
THE HOSPITAL IS SAFE ...!
IT'S DAN-GER-OUS!
PLEASE COME BACK, FUMIKO-SAN!
はぜ
はぜ

ガラ
ズズ

パキ
パキ
パキ
ズズ
ガラ

ゴオオオオ
ゴオオオ
110キ
110キ
ゼ
ゼ
ゼ
WASN'T THE MOST IMPORTANT THING...
BEING ALIVE...!?
DON'T PUT YOURSELF IN DANGER LIKE THAT...

I'LL PROTECT THE THINGS OF IMPORTANCE TO YOU,
FUMI-CHAN.
...HEY!
IT'S OVER THERE NOW!
RIGHT ABOVE THE TOWN ...
ゴゴゴ

COUNTLESS BOMBS RAINED UPON THE LAND,
AND BURNT THE TOWN DOWN.
ALL THE SHOPS, EVEN THE HARDWARE STORES,
WERE REDUCED TO NOTHING.

EVEN MY FAMILY.

IS SOME-ONE,
I DON'T EVEN HAVE THE ENERGY LEFT,
TO RAISE MY HEAD.
STILL TRYING
TO SALVAGE THINGS FROM THIS WASTE-LAND?

ばっ
AH,
what's that?
YOU'VE FINALLY LOOKED UP.
I WANTED MUKAE-SAN TO CHEER UP,
SO I ASKED SOMEONE TO HELP ME CARRY THIS ALL THE WAY HERE.
IT DOESN'T SOUND QUITE RIGHT, THOUGH...
LET ME.

IT'S GOOD ENOUGH FOR SOMEONE WHO HASN'T BEEN PRACTICING!
I'M SO HUNGRY, MY HANDS CAN'T MOVE WELL.
IT'S ALL I CAN DO TO MOVE ON TO THE NEXT NOTE.
EVEN SO,
SHUT UP.
I COULDN'T STOP THE SOUNDS I WAS MAKING,
AS THEY CAME TOGETHER,
AND FORMED THE SOUND OF MUSIC.

〈TRACK 3〉 * END *

TRACK 4

IS THAT HIM?
ガコ
HE LOOKS YOUNG.
HE'S AS BIG AS THE RUMORS SAY!
OLD FUJIWARA PICKED HIM OUT FROM THE SEA.
ガコ
HE DIDN'T ANSWER.
WHEN WE ASKED HIM WHY HE ALMOST DROWNED IN THE SEA,
YEAH.
I'M SURE HE HAS HIS CIRCUM-STANCES.
ドドド

TRACK 4

LISTEN TO ME!
YOU SHOULD BECOME A FISHERMAN!
WHY DON'T YOU STAY AND HELP ME OUT?
SEE,
YOU'VE GOT STRENGTH, AND A GOOD BUILD.
REALLY ...
YOU'VE COME ALL THE WAY FROM KYUSHU,
THANK YOU FOR YOUR CARE.
BUT I DON'T WANT TO OVERSTAY MY WELCOME
ONCE I'VE SAVED ENOUGH FOR MY TRAVELLING EXPENSES, I'LL LEAVE.
SO WHERE DO YOU INTEND TO GO NOW?

I HAVEN'T DECIDED ...
YET.
.....
.....
カサ
カサ

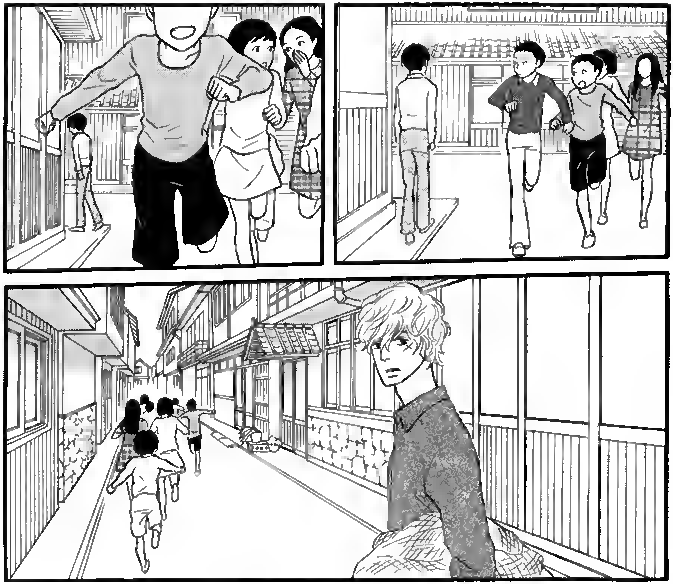
YOU'RE STILL GOING ON ABOUT THAT?
BUT THAT'S WHAT THE RUMOURS SAY.
AND HE'S ALWAYS STARING OFF INTO SPACE...
AS A SUICIDE ATTEMPT?
HE THREW HIMSELF INTO THE SEA,
DO YOU THINK THAT ...
ミシ..

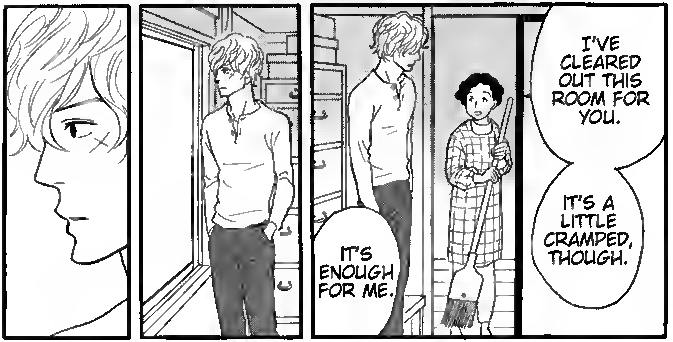
WHY I WAS DROWNING,
IN THE SEA.
I DON'T REMEMBER,
HIS EYES ARE LIKE
THOSE OF A DEAD MAN.
ゴ
ボ

SO I THOUGHT,
IT WOULD BE FINE TO JUST KEEP SINKING.
REMINDED ME OF THE DREAMS I HAD AS A KID.
AND IT FELT GOOD.
BUT THE VIEW FROM BELOW,
IT WAS BEAUTIFUL.

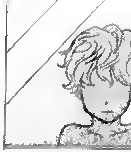
TO THE VERY BOTTOM.

ぎゅ…
……
WHAT IS IT?
WHO ARE YOU?
ARE YOU MISTAKING ME FOR SOMEONE ELSE?

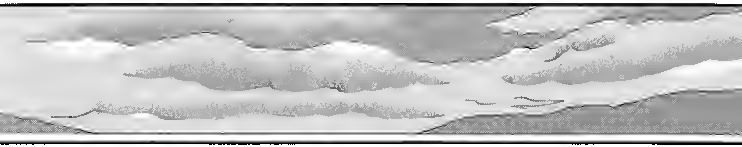


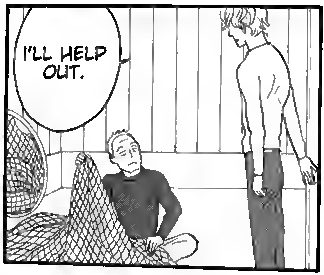

I'VE CLEARED OUT THIS ROOM FOR YOU.
IT'S A LITTLE CRAMPED, THOUGH.
IT'S ENOUGH FOR ME.

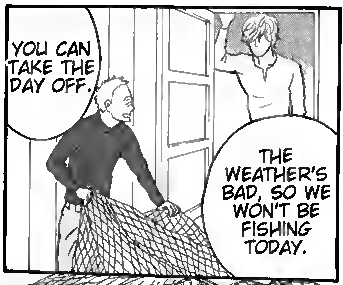
しゃっ
I DIDN'T KNOW,
THAT HE WAS LIVING NEXT TO US...
I'VE SEEN THOSE EYES...

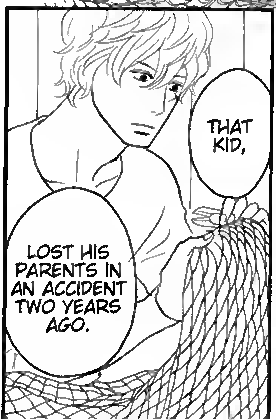


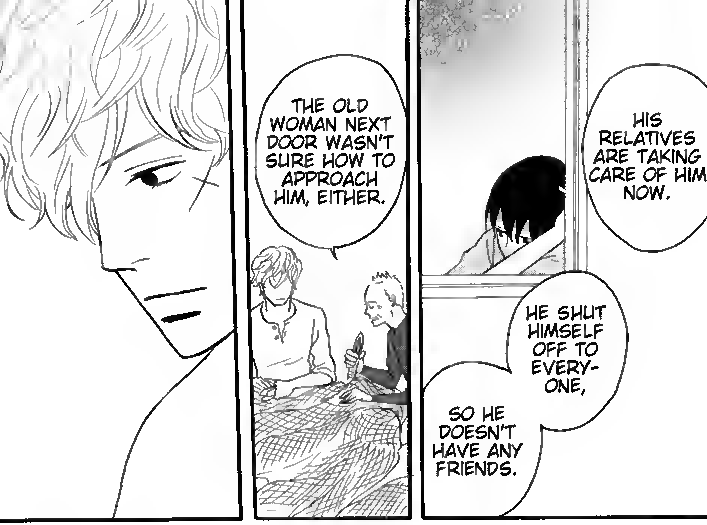
SOMEWHERE,
IN THE PAST.










HIS RELATIVES ARE TAKING CARE OF HIM NOW.
HE SHUT HIMSELF OFF TO EVERY-ONE,
SO HE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS.
THE OLD WOMAN NEXT DOOR WASN'T SURE HOW TO APPROACH HIM, EITHER.

HEY...

……
WHAT WERE YOU TRYING TO SAY?
ふぃ!!
WEREN'T YOU TRYING TO TELL ME SOMETHING THE OTHER DAY?
ごん

コンコン
ココン
カン
ちら
ばっ
カカカ
コン
ココン

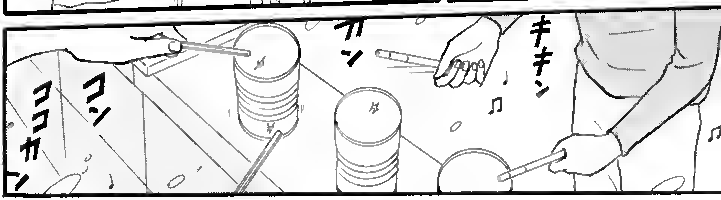
ゴト
コン
!!
し
ん
しゃり
カンカコン
チンチン
カカカカカカカカカカ

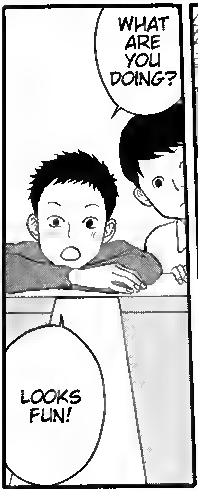
はっ
hm?
ナニッ

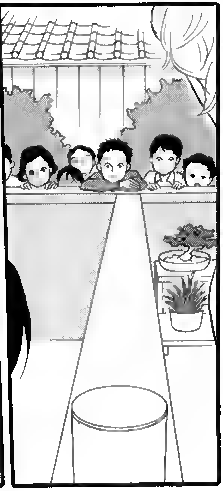
カンカンカンカン
カンカンカンカン
HAHA!
YOU'RE PRETTY GOOD!

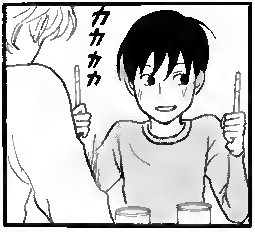
カン
コココン
カンコン
キン

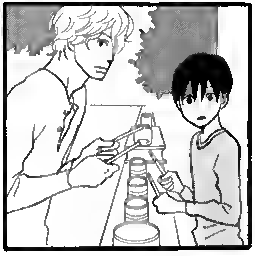
ALRIGHT, NEXT,
LET'S TRY PLAYING TOGETHER!


キキン
カン
コン
ココカン


WHAT ARE YOU DOING?
LOOKS FUN!




カカカカ



WHAT SHALL WE DO?
DO YOU WANT TO LET THEM JOIN IN?
IT'S OKAY TO REFUSE.
I'LL LET YOU DECIDE.
MOM!
GOT ANY EMPTY CANS!?

GRAN, I'LL BE TAKING THIS BASIN!
WHERE'S THE PLAZA?
IT'S ON TOP OF THE HILL!
RIGHT HERE.

I'LL GO ASK!
DON'T WE NEED PERMISSION TO USE THIS SPACE?
THEY SAID IT'S FINE IF WE CLEAN UP AFTER!

I HAD THROWN AWAY MY OLD SELF,
WHEN I LEFT THAT PLACE.
TOGETHER WITH THAT ROSARY.
I MEANT TO LEAVE IT ALL BEHIND,
BUT NOW...
NII-CHAN!
AREN'T YOU GOING TO PLAY?
YEAH.
SORRY.

カンカン
コンコンコン
コンコンコンコン
カンカン
コンコンコンコン
カンカン
HAHA,
YOU GUYS,
YOU'RE GOOD AT MIMICK-ING!
カンコンコン
カカカン
カンカン
コンカン

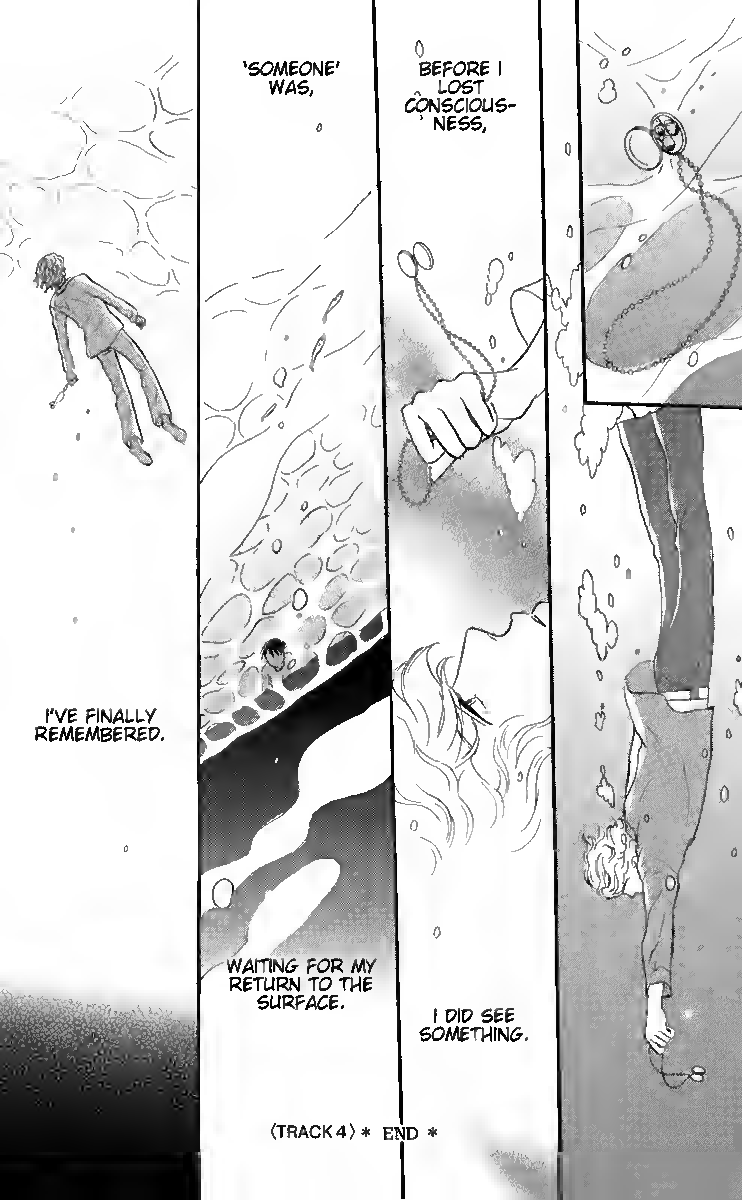
MIMIC ?
MI?
WHAT'S THAT?
HAHAHA!
SEN,
YOU MAKE THE HAPPIEST FACES WHEN YOU'RE SURROUNDED BY CHILDREN
YOU'LL DEFINITELY HAVE A HUGE FAMILY IN FUTURE!
SURROUNDED BY KIDS!

AHAHAHA!
AHAHA…
…AH,
MY VOICE…

I'LL BE LEAVING NOW...
TAKE CARE.
YOU'VE DECIDED WHERE TO GO?
YES.
REALLY!
THAT'S GOOD TO HEAR.
カラーン

WAIT!
...EH? YOU,
YOU'RE ...
A GIRL ...?
YEAH ...
MORE IMPORTANTLY,
I WANTED TO,
THANK YOU FOR THIS.
.....?
YOU DON'T REMEMBER?
YOU ALMOST DROWNED BECAUSE OF THIS.
WHAT ...?
YOU DROPPED SOMETHING?
.....
OH ...!?
IT'S COMING BACK TO ME...
I SEE, SO I ...
I WAS REALLY HUNGRY THEN, SO I WAS DIZZY,
AND I THINK LOST CONSCIOUSNESS AFTER THAT ...

IT'S FINE.
YOU REMEMBER MY FACE NOW, DON'T YOU?
SAME TO YOU.
……
IT DOESN'T MATTER NOW.
WAIT!
THANK YOU.
NII-CHAN, IF YOU PUT YOUR FRINGE UP,
I THINK YOU'LL LOOK MANLIER!


I'VE FINALLY REMEMBERED.
'SOMEONE' WAS,
WAITING FOR MY RETURN TO THE SURFACE.
BEFORE I LOST CONSCIOUS-NESS,
I DID SEE SOMETHING.

(TRACK 4) * END *

Gloria

TRACK 5

PLEASE TAKE CARE.
I'LL PRESCRIBE THE POWDERED MEDICINE.
I'M GOING OFF.
IF YOU NEED ANYTHING, I'LL BE AT THE ASSEMBLY HALL.
SURE.

GOOD DAY, SENSEI.
IF YOU'RE LOOKING FOR THE PRIEST, HE'S STILL INSIDE.
HOW HAVE YOU BEEN?
THANK YOU VERY MUCH.
AH, I'M IN THE PINK OF HEALTH THANKS TO YOU!
THAT'S GOOD TO HEAR.
HEY,
IT'S ALMOST TIME, SO LET'S GO...
FUFU,
ISN'T IT NICE TO HAVE A YOUNG DOCTOR ON THIS ISLAND?
AND HE'S GOOD LOOKING TOO!
really? isn't the priest better looking?
that's your type?

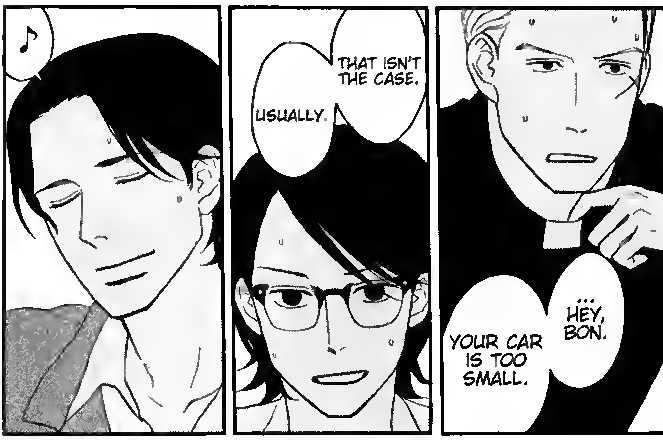
IS THERE ANY TIME TO CHANGE?
I TOLD YOU I WOULD COME PICK YOU UP AT TWO!
YOU CAN TELL ME THE REST TOMORROW!
SORRY, GRAMPS!
Hmm?
OH?
and then the old woman found out so she got really mad...

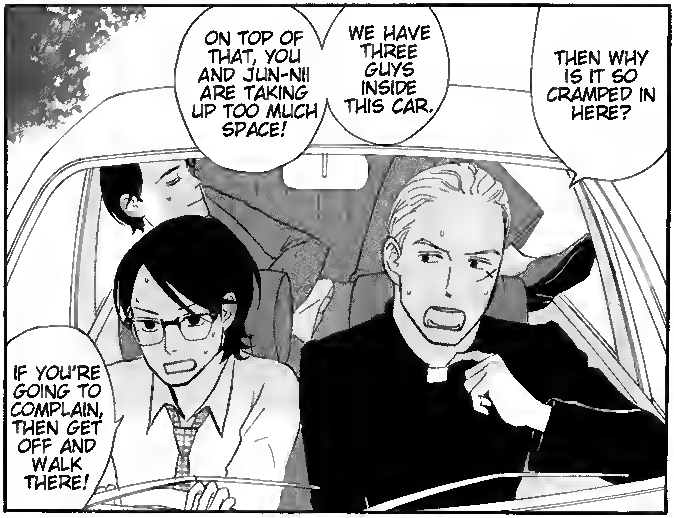
IT'S HOT ...
.....
WELL, IT IS SUMMER AFTER ALL.
IT'S NOT JUST THAT.
IT'S BECAUSE A HUGE GUY LIKE YOU IS SITTING NEXT TO ME,
DRESSED FROM HEAD TO TOE IN BLACK.
WHAT ABOUT IT?
YOUR HAIRSTYLE LOOKS REALLY STUFFY TOO!
ISN'T IT MAKING THE TEMPERATURE GO UP BY TWO DEGREES?
THAT'S NONSENSE!
WHY DON'T YOU CUT IT?
YOU THINK IT'S FASHIONABLE OR SOMETHING?
SHUT UP ...
ARGH! DON'T TOUCH ME! IT'S HOT!

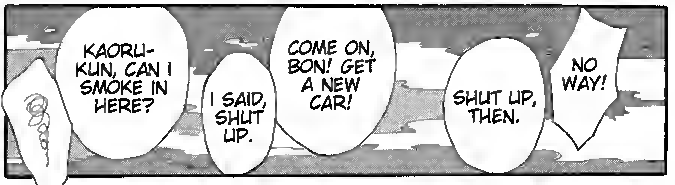
HEY.
JUN NII-SAN!
...OH, WE'RE HERE.
IT'S OVER THERE.
ISN'T HE THE SAME AS ALWAYS ..
...AH, COME TO THINK OF IT,
SINCE THAT TIME,
HE HASN'T ...
フ!!

...HEH,
HAHA!
IT'S BEEN SOME TIME, KAORU-KUN.
THANKS FOR YOUR LETTER.
OH, YOU'RE WELCOME.
SEN-BOU'S A PRIEST!
I'VE SEEN A PHOTO, BUT IT'S EVEN FUNNIER IN PERSON!
WAHAHA!
IS THIS FOR REAL?
...I'LL CARRY THAT FOR YOU.
THAT THE DELINQUENT WOULD BECOME A PRIEST...!
WHO WOULD HAVE THOUGHT!
.....
HAHA-HAHA!

REALLY.
I NEVER EXPECTED HIM TO BECOME A PRIEST.


♪
THAT ISN'T THE CASE.
USUALLY.
...HEY, BON.
YOUR CAR IS TOO SMALL.


THEN WHY IS IT SO CRAMPED IN HERE?
WE HAVE THREE GUYS INSIDE THIS CAR.
ON TOP OF THAT, YOU AND JUN-NII ARE TAKING UP TOO MUCH SPACE!
IF YOU'RE GOING TO COMPLAIN, THEN GET OFF AND WALK THERE!


NO WAY!
SHUT UP, THEN.
COME ON, BON! GET A NEW CAR!
I SAID, SHUT UP.
KAORU-KUN, CAN I SMOKE IN HERE?

...WOW,
YOU'VE BEEN PLAYING SESSIONS HERE?
IT'S A PRETTY BRIGHT PLACE TO BE PLAYING JAZZ IN.
IT'S AN OLD ASSEMBLY HALL WE'VE BEEN BORROWING.
IT'S FINE TO GO IN WITH YOUR SHOES ON.
WHERE DID SEN-BOU GO?
HE WENT TO CHANGE.
THE CHURCH QUARTERS ARE JUST NEXT DOOR.
UM, IS YURIKA-SAN...
DOING WELL?

YEAH.
SHE IS.
ACTUALLY, SHE CAME WITH ME,
TO MEET MY PARENTS.
SHE WANTED TO COME TO THIS ISLAND TOO,
BUT IT'S THAT TIME WHERE THEY'RE STARTING TO MOVE AROUND, SO THE FERRIES MIGHT NOT BE SAFE.
THE THREE OF THEM ARE STAYING AT MY PLACE TODAY...
WAIT ...
I'M SORRY,
I DIDN'T QUITE GET YOU...
three..?
moving around?

WHAT!?
SHE GAVE BIRTH TO TWINS...!?
...TWINS?
GAVE BIRTH...?
...YOU MEAN, JUN NII-SAN'S...?

.....
YEAH ...
...REALLY!
TWINS, HUH...
I BET THEY'RE CUTE!
really?
there's a point at the church ornament now, cool
YOU SHOULD HAVE TOLD US EARLIER!
THERE'S NO NEED TO HOLD BACK!
WHY ...
WHY DIDN'T YOU SAY SO!

I WONDER WHAT THEY LOOK LIKE.
JUN-NII'S CHILDREN ...!
DO YOU HAVE A PICTURE OF THEM?
EH?
N,
NO ...
SEN,
IT'S HIS BREAST POCKET.
GOT IT.
WAIT ...!
がしっ
NOW'S YOUR CHANCE, BON!!
OKAY!
REALLY, WAIT...!
I GET IT! I'LL SHOW IT TO YOU!

THEY'RE IDENTICAL TWINS!
WOW, THIS FACE...!
THEY RESEMBLE THEIR MOTHER.
you really can't!!!
I BET,
THEY'LL BE BEAUTIFUL WHEN THEY GROW UP!
I CAN PROMISE YOU THAT!

JUN-NII, YOU'RE GOING TO HAVE TROUBLE!
YOU'VE GOT TO KEEP THE PESTS AWAY FROM THEM.
I want to see them!
but, really look at their eyelashes!
they look like dolls!
……
…HEY,
ISN'T THAT ENOUGH?
GIVE MY PHOTO BACK.
HEH …
W,
WHAT IS IT?
JUN-NII …
GIVE IT BACK!
NO WAY!
AH, WAIT!
WHAT'S WRONG WITH LETTING US HAVE A LOOK?
WAIT …!
ダダダ
コト。

UNCLE!
IT'S BEEN A LONG TIME!
I ALMOST THOUGHT YOU STARTED WITHOUT ME!
WHY
AREN'T YOU ALL HAVING FUN ALREADY?
SORRY I DIDN'T NOTICE!
IS SHE ...
YEAH.
WHY DON'T YOU GO GET HER?
check out this photo!
hm?
What? They're Junichi's? Wow!
Aren't they pretty?

AH, THAT REMINDS ME,
I'M SORRY FOR NOT ATTENDING THE WEDDING CEREMONY LAST YEAR.
DIDN'T YOU ALREADY APOLOGIZE IN YOUR LETTER TO KAORU-KUN?
AND IM SURE YOU WERE BUSY WITH OTHER THINGS.
like your wife's!
I WANTED TO JOIN IN
AND PLAY A SESSION TOGETHER TOO...
IF YOU'RE LOOKING FOR A CELEBRATORY SESSION,
WE CAN DO THAT TODAY,
JUN-NII.
A CELEBRA-TION?

……!
すっ
HEY,
CAN YOU HEAR ME?

I BET YOU'RE ENJOYING YOURSELF IN THERE RIGHT NOW,
BUT WHEN YOU'RE OUT HERE,
EVEN GREATER THINGS ARE WAITING FOR YOU!
LIKE DELICIOUS TREATS,
WONDERFUL MUSIC,
AND FALLING IN LOVE.
YOU'LL BE ABLE TO SMILE, RUN, AND GET INTO FIGHTS TOO.

YOU'LL FIND FRIENDS TO DO ALL THOSE WITH.
AND OF COURSE,
NOT EVERYTHING WILL GO WELL.
THERE WILL BE TIMES OF SADNESS AND PAIN.
BUT,
WHEN THAT HAPPENS, YOU HAVE YOUR DAD, MOM AND ME.
WE'LL DEFINITELY BE BY YOUR SIDE.
SO DON'T WORRY, AND COME OUT SOON!

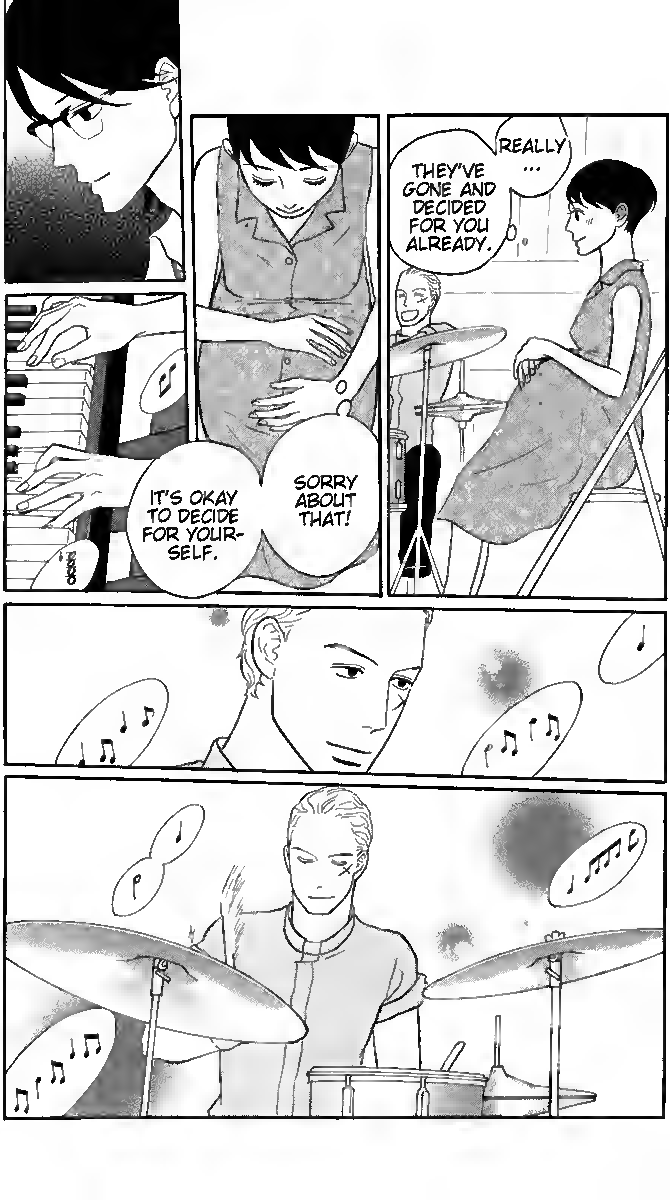
WE'LL BE WAITING.
AND...

I'LL KEEP IT A SECRET FROM YOUR DAD,
SO COME BY AND I'LL TEACH YOU DRUMS.
IT'S A SECRET BETWEEN US!
ALRIGHT, I'M DONE TALKING!
THANKS, RITSUKO!
WAIT A MINUTE! I BELIEVE YOU SAID SOMETHING ELSE AT THE END!
HM? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S MY CHILD WE'RE TALKING ABOUT!
OBVIOUSLY, HE'LL TAKE UP THE PIANO AND NOT THE DRUMS!
WHAT?
IT'S NOT NICE TO DECIDE FOR OTHERS!
sigh.
WE WON'T KNOW UNTIL WE ASK HIM!
WHO KNOWS, HE MIGHT LOVE THE DRUMS MORE THAN ANYTHING!
IF YOU'RE GOING TO SAY THAT,
THEN HE MIGHT LOVE THE CELLO MORE THAN ANYTHING TOO.
SINCE HE'S MY GRAND-SON.

I DON'T MIND COMING BACK A FEW TIMES EVERY YEAR TO TEACH HIM THE TRUMPET.
...IF HE INSISTS,
.....
I'M SURE I SAW A CHILD-SIZED CELLO SOME-WHERE...
I'LL GET HIM A TOY TRUMPET NEXT TIME...
NO WAY, IT'S GOT TO BE DRUMS!
HE'S DEFINITELY GOING TO PLAY THE PIANO!
JUN NII-SAN, WHAT ARE YOU SAYING ...
HOW ABOUT THE SAXO-PHONE?
HEY,

A SAX PLAYER ...
THIS MEANS WE'VE GOT TO EXPAND OUR REPERTOIRE!
THAT'S BEING TOO HASTY!
WE'VE GOT ANOTHER TEN YEARS OR SO TO GO.
I'LL HAVE TO WORK HARD TILL THE DAY I GET TO PLAY A SESSION WITH MY GRAND-CHILD!
YEAH!
I'M LOOK-ING FOR-WARD TO THAT.

THAT'S IT!!
you're really the daughter of a record shop!
wonderful!
that's a great idea!
...


REALLY ...
THEY'VE GONE AND DECIDED FOR YOU ALREADY.
SORRY ABOUT THAT!
IT'S OKAY TO DECIDE FOR YOURSELF.

HAHA,
SO WE'RE PLAYING 'BAGS GROOVE'?
OH?
THEY'VE STARTED ON THEIR OWN!
JUN-NII,
YOU'VE GOT TO WATCH OUT!
HE'S ALWAYS SWITCHING TO ANOTHER SONG WHEN THINGS START WARMING UP!
EH?
HEH.
BRING IT ON.

AH,
THERE ARE SO MANY PEOPLE HERE TODAY!

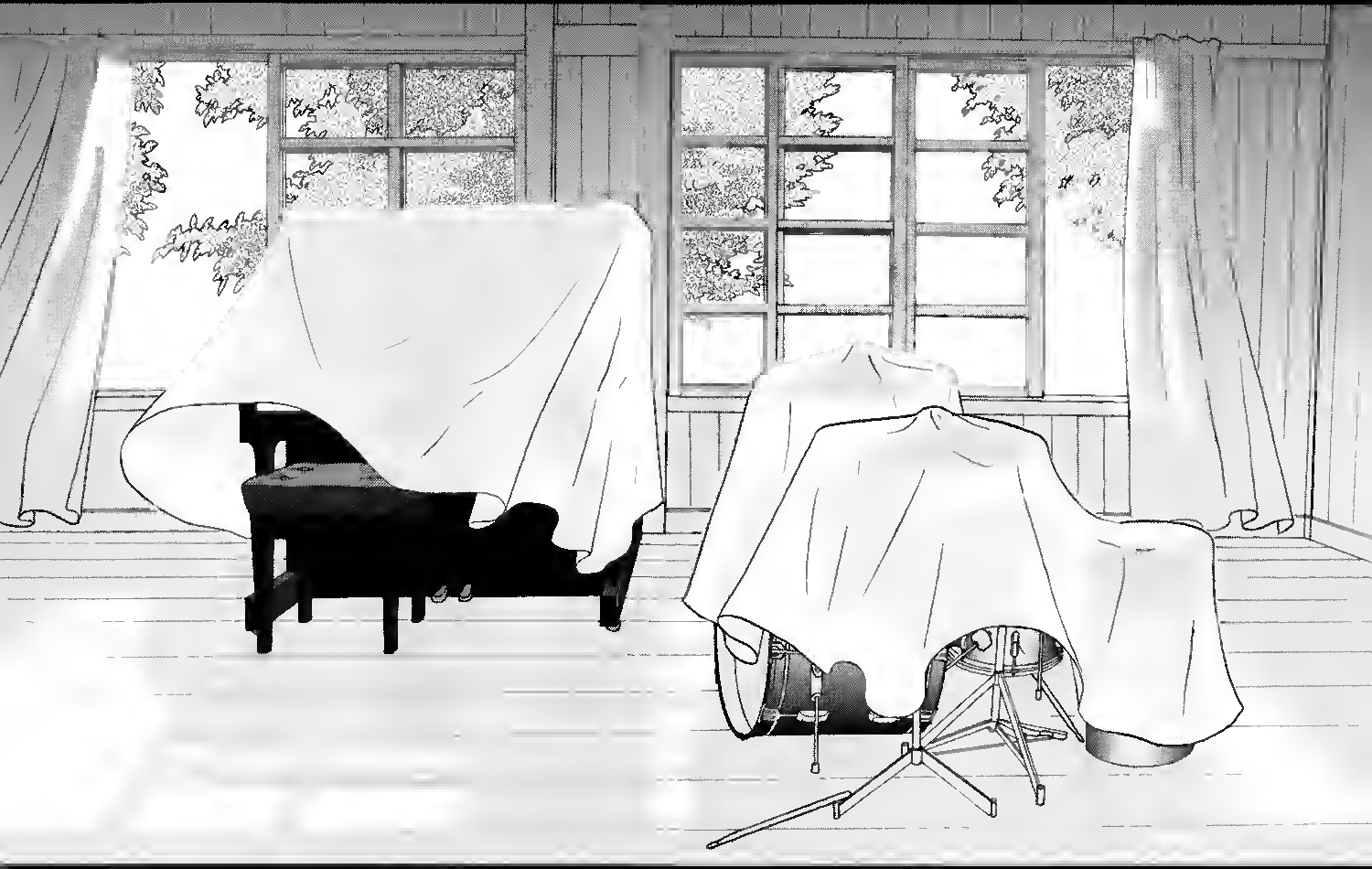
AH.
CAN YOU HEAR IT?

EVERYONE IS WAITING.
ISN'T IT FUN?
ONCE YOU'RE HERE, YOU CAN JOIN IN TOO.

ペタ
ペタ
ペタ

ピク
カラン
のぞ
...OH, IT'S JUST YOU.
I THOUGHT IT WAS THE PRIEST.

HEY,
THE PRIEST IS CALLING FOR YOU!
たっ
たたたた
ばたん
ーーーン



AS LONG AS THERE'S MUSIC
"音楽がある限り"